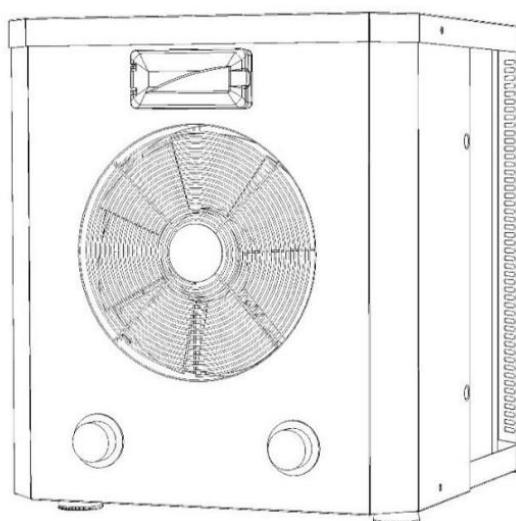




HŐSZIVATTYÚ medencevíz fűtéshez
WÄRMEPUMPE zur Schwimmbeckenwassererwärmung
POMPA CIEPŁA do podgrzewania wody basenowej ТЕРМОВОЙ
НАСОС для нагрева воды в бассейнах



SWING 3,2 kW



HU Karbantartási és használati útmutató
DE Bedienungs- und Wartungsanleitung
PL Instrukcja obsługi i konserwacji
RU Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию



3BTE0538/3EXB0572
CZ-10/2020 – No.: 815-A

Mountfield Export Team
export@mountfield.cz
www.mountfield-export.com

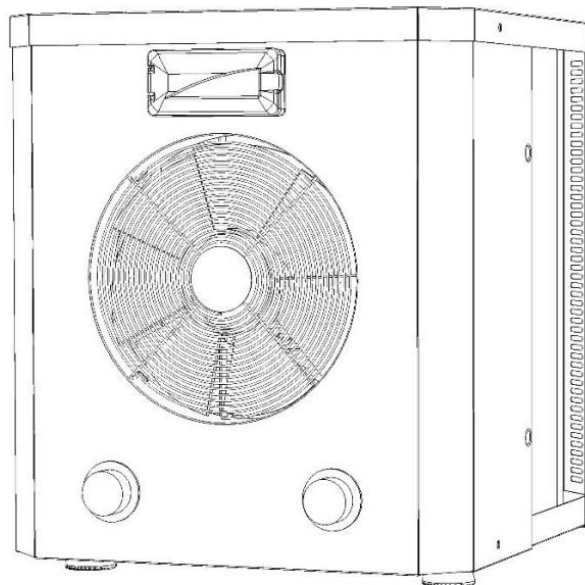
Mountfield, as, Všechnomy 56/Highway D1, Exit 15, 251 63 Strančice, Cseh Köztársaság



HŐSZIVATTYÚ

medence vízmelegítésére

SWING 3,2 kW



Karbantartási és használati útmutató



3BTE0538/3EXB0572
CZ-10/2020 – No.: 815-A

Tartalom

1. Bevezetés
2. Biztonsági utasítások
3. Műszaki adatok
4. Telepítés
5. Üzembe helyezés
6. Működés és kezelőszervek
7. Karbantartás

1. Bevezetés

Köszönjük, hogy hőszivattyúunkat választotta. Úgy tervezték, hogy a medencében lévő vizet a környezeti hőmérsékleten 12°C és 40°C között melegítse.

Ez a felhasználói kézikönyv minden szükséges információt tartalmaz a berendezés telepítéséhez, üzemeltetéséhez és karbantartásához. A kezelés vagy karbantartás megkezdése előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen telepítés, üzembe helyezés és nem megfelelő karbantartás esetén bekövetkező sérülésekért vagy anyagi károkért.

Ez a dokumentum a termék szerves részét képezi, és a gépkamrában vagy a hőszivattyú közelében kell tartani.

A hőszivattyút a medencevíz melegítésére és a hőmérséklet megfelelő szinten tartására tervezték. Bármilyen az egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül.

A hőszivattyú 15-30°C levegőhőmérsékleten a legjobb hatásfokkal. 12°C alatti hőmérsékleten a berendezés alacsony hatásfokú, +35°C felett pedig túlmelegedhet. Nem javasoljuk a berendezés használatát 12-35°C-on kívüli környezeti hőmérsékleten.

A hőszivattyú és a medence közötti csővezeték hossza nem haladhatja meg a 10 m-t, és megfelelő hőszigeteléssel kell ellátni a hőmérséklet fenntartása érdekében.

A hosszabb és/vagy hőszigetetlen csővezeték negatív hatással van a fűtési hatásfokra.



FIGYELEM:

Az üzemeltetés és a karbantartás során vegye figyelembe a kézikönyvben található ajánlásokat. Javításkor csak eredeti pótalkatrészeket használjon.



FIGYELEM: Ez a kézikönyv minden szükséges információt tartalmaz a hőszivattyú telepítéséhez.

Ezt a kézikönyvet el kell olvasni, és be kell tartani a telepítésre és a későbbi karbantartásra vonatkozó utasításokat. A helytelen telepítés a garancia lejártát eredményezi.

A gyártó nem vállal felelősséget az itt megadott utasítások be nem tartásából adódó személyek, tárgyak és tévedésekért. A gyártó ajánlásait megsértő használat helytelennek minősül.

használat.

Megjegyzés: A kézikönyvben található illusztrációk és leírások nem kötelező érvényűek, és eltérhetnek a ténylegesen szállított terméktől. A gyártó és a szállító fenntartja magának a jogot, hogy a kézikönyv frissítési kötelezettsége nélkül változtatásokat hajtszon végre.

Hulladékválogatási szimbólum az Európai Unió országában Védje a környezetet! Ezt az



elektromos berendezést nem szabad a háztartási/kommunális hulladékkal együtt kidobni. A régi elektromos berendezéseket gyűjtőudvarba kell visszavinni környezetbarát hulladékkezelés céljából. A régi berendezések visszajuttatásához használja a gyűjtő hulladékkezelési rendszert. Átadják Öntől a terméket, és gondoskodnak a biztonságos ártalmatlanításról.

Lépjen kapcsolatba a város vagy önkormányzat közigazgatási szerveivel, akik további tájékoztatást nyújtanak a termék ártalmatlanításával kapcsolatban.

2. Biztonsági utasítások



FIGYELEM: VESZÉLY. Gyúlékony gázt tartalmaz.

Ennek a berendezésnek a szervizelését csak szakképzett szakemberek végezhetik!



FIGYELEM: A berendezés feszültség alatt álló elektromos alkatrészeket tartalmaz. A berendezést csak szakképzett villanyszerelő nyithatja fel. Áramütés veszélye.

- (a) A berendezést nem arra tervezték, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek (beleértve a gyermekeket) használják kapacitások, kivéve, ha szakképzett személy felügyeletét és képzését biztosítják; olyan személyek, akik nem ismerik a jelen kézikönyvben szereplő műveleteket; kábítószerek, bódító anyagok stb. hatása alatt álló személyek, csökkentve a gyors reakcióképességet.
- (b) A hőszivattyú elhelyezésének meg kell felelnie a ČSN 33 2000-7-702 szabványnak, azaz egy min. 2 m-re a külső medence szélétől.
- (c) A hőszivattyú tápáramkörének meg kell felelnie a vonatkozó szabványnak (ČSN 33 2000), és fel kell szerelni 30 mA megszakítóáramú hibaáram-kapcsolóval.
- (d) Csak megfelelő villamosmérnöki képesítéssel rendelkező személy végezhet bármilyen beavatkozást a kábelezésen hőszivattyú és tápellátása.
- (e) Ne szerelje fel a hőszivattyút olyan helyre, ahol víz elöntheti. (f) Akadályozza meg, hogy gyerekek játszanak a hőszivattyú működési területén. A hőszivattyú főkapcsolója legyen gyermekektől távol található.
- (g) Ne hagyja működni a hőszivattyút, ha a burkolatok a helyükön vannak, és ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. borítók. A forgó ventilátor súlyos sérüléseket okozhat. A belső csővezeték működés közben forró, és érintéskor égési sérüléseket okozhat.
- (h) Ha bármilyen szokatlan zajt, szagot vagy füstöt észlel a hőszivattyúból, azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és gondoskodjon a teljes berendezés szakszerű ellenőrzéséről.
- (i) Ha bármilyen sérülést észlel a tápkábelben vagy a hosszabbító kábelben, azonnal kapcsolja ki a hőszivattyú tápellátásának biztosítékát, és javítsa ki a hibát.
- (j) A hőszivattyú javítását és nyomásbeavatkozását csak megfelelő képesítéssel rendelkező személyek végezhetik hűtőfolyadék kör.
- (k) A karbantartásnak és az üzemeltetésnek meg kell felelnie ennek a felhasználói kézikönyvnek.
- (l) Csak eredeti alkatrészeket használjon. Ne távolítsa el vagy módosítsa a hőszivattyú alkatrészeit. Be nem tartása esetén az itt leírtak szerint a garancia nem érvényesíthető.

3. Műszaki adatok

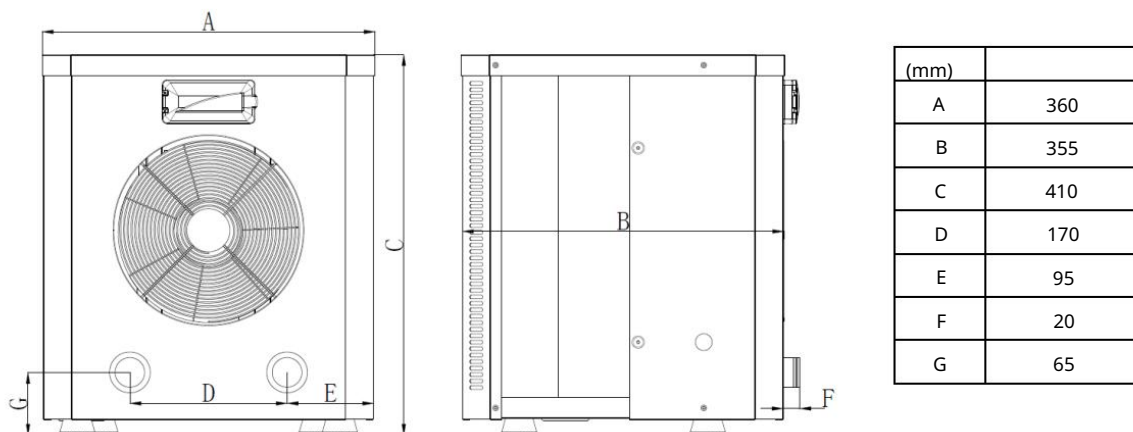
MODELL		SWING 3,2 kW		
TÍPUS		BP-32WS-MY		
Műszaki adatok +26°C környezeti, +26°C víz mellett				
Fűtési kapacitás	(kW)	3.2		
Működési elnyelt teljesítmény	(kW)	0.5		
COP (operatív)		6		
Műszaki adatok +15°C környezeti, +26°C víz mellett				
Fűtési kapacitás	(kW)	2.2		
Működési elnyelt teljesítmény	(kW)	0,45		
COP (operatív)		4.6		
Elektromos előírások				
Tápegység	(V~ / Hz)	230/50		
Névleges áram	(A)	2.5		
Javasolt védelem	(A)	10		
Védelmi szint		IP X4		
Védelmi osztály		.		
Medence telepítési előírások				
Javasolt medencekapacitás	(m3)	<11		
Max. medence kapacitása	(m3)	18		
Javasolt vízáramlás	(m3 /h)	1,5-4		
Optimális vízáramlás	(m3 /h)	3		
Beépítési méret	mm	32/38		
Általános előírások				
Hőcserélő		titán PVC-		
Kompresszor		forgó		
A légáramlás iránya		vízszintes		
Zajszint (10 m)	(dB(A))	36		
Zajszint (1 m)	(dB(A))	46		
Hűtőfolyadék (hőhordozó)		R32		
A hűtőfolyadék töltési súlya	(g)	270		
CO2 kvóta	t	0.18		
Súly nettó / bruttó	(kg)	20/22		
Teljes méretek (Mé x Ma x V)	(mm)	360 x 355 x 410		

Megjegyzés: A hőteljesítmény és az üzemi elnyelt teljesítmény értékei az éghajlati és üzemi körülményektől függően eltérőek lehetnek.

Medencevíz előírások

A hőszivattyút medencevíz melegítésére tervezték, amely megfelel a fürdővíz egészségügyi és biztonsági követelményeinek. Hőszivattyús működés határértékei: pH érték 6,8-7,9 tartományban, az összes klórtartalom nem haladhatja meg a 3 mg/l-t. A víz keménységét az optimális tartomány alsó szintjén kell tartani, azaz valamivel 8°N felett.

A hőszivattyú méretei



Megjegyzés: A méretek milliméterben vannak megadva.

FIGYELEM: A gyártó fenntartja a jogot a termék változtatására, amely nem befolyásolja annak alapvető tulajdonságait.

4. Telepítés

A hőszivattyú kezelése

Szállítás közben használja az eredeti csomagolást, vagy hasonló módon csomagolja be a berendezést szállítás előtt.

Ne emelje fel a hőszivattyút a hőcserélő csatlakozójánál fogva. Ez károsíthatja a berendezést.

Hőszivattyú beépítése a szűrőkörbe

- (1) Ezt a hőszivattyút az itt leírtak szerint kell telepíteni. Ellenkező esetben fennáll a berendezés károsodásának, személyek, állatok sérülésének vagy akár halálának veszélye.
- (2) A berendezést kültéri használatra tervezték, jó szellőzés mellett. Az optimális hatékonyság érdekében az elhelyezésnek meg kell felelnie a következő feltételek:
 1. Jó szellőzés
 2. Stabil tápegység
 3. Csővezeték medenceszűrővel
- (3) Kerülje a fokozottan poros helyekre történő beszerelést, ami a hőcserélő fokozatos károsodásához vezet, vagy olyan helyekre, ahol ahol a hideg levegő vagy a zaj zavaró lehet (ablakok, terasz, lugas).
- (4) Ne irányítsa a levegőkibocsátást az uralkodó szél irányával szemben.
- (5) Kerülje a berendezés felszerelését olyan helyre, ahol korlátozott a légáramlás, vagy ahol akadályok vannak a levegő áramlásában. Az akadályok korlátozzák a friss levegő folyamatos ellátását; a hideg levegő visszaszívása a hőszivattyúba jelentősen rontja annak hatékonyságát.
- (6) Működés közben a víz lecsapódik az elpárologtató lapátjain, és a keletkező kondenzátum az elpárologtató alsó részébe áramlik. a hőszivattyút, majd ki a talpából. Ha a víz kifolyása zavaró, gyűjtse megfelelő edénybe, vagy gondoskodjon a szennyvízbe áramlásról.
- (7) A hőszivattyú beltéri telepítését konzultáljon szakemberrel.
- (8) Bypass beépítés esetén 30%-nál nem nagyobb áramlást kell biztosítani.

(9) Az oldalsó képen a hőszivattyúnak az akadályoktól való minimális távolságigénye látható.

(10) A felszerelés távolsága a medence szélétől nem lehet 2 m. Javasoljuk, hogy a hőszivattyút úgy szerelje be, hogy a csatlakozó tömlők teljes hossza ne haladja meg a 30 m-t. Ne feledje, hogy hosszabbak a csatlakozó tömlők, annál nagyobb a hő- és nyomásvesztés-vonal.

(11) Az optimális hőcseré a megadott vízhozam mellett biztosított a szivattyú tábláján és a műszaki adatokban.

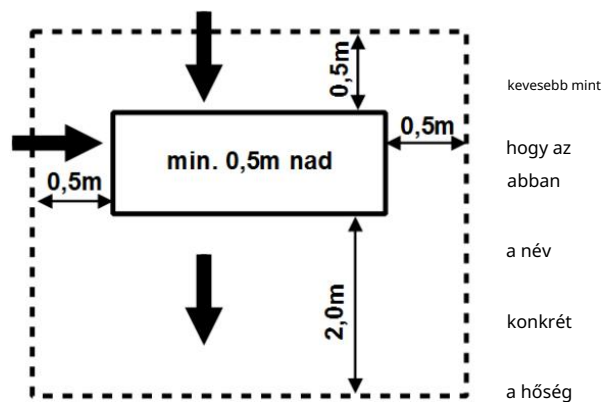
(12) A berendezést vízszintes és szilárd felületen kell elhelyezni, pl lábazat vagy acél támaszték.

(13) A telepítés során figyelembe kell venni a szivattyú téli üzemen kívül helyezését, amely megköveteli a fagyás előtti időben történő lekapcsolást, a hőszivattyú leválasztását a szűrőkörről, és a vízkör egyéb részeit is beleértve, az összes víz elvezetését. A garancia nem terjed ki a fagykárookra.

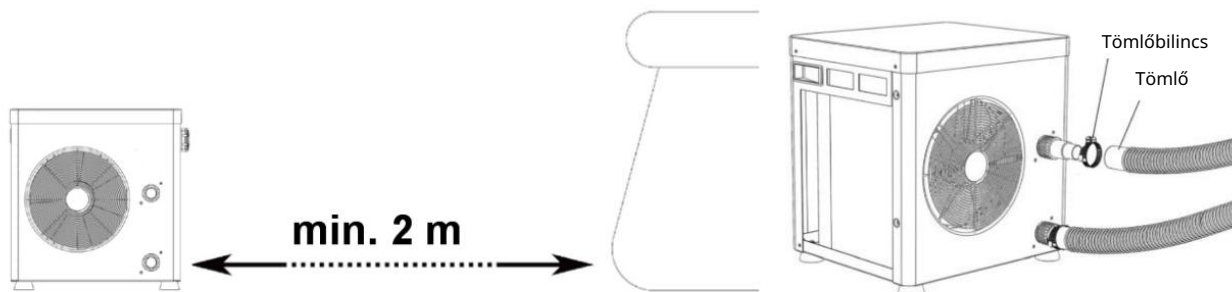
(14) A hőszivattyú csatlakozó ágakkal van felszerelve 32 vagy 38 mm átmérőjű medencetömlők csatlakoztatásához.

Föld feletti telepítés esetén mindig csöveket használjon, ne tömlőket. A hőcserélő menetes tengelykapcsolója nem tudja elviselni a hőcserélő súlyát, és a hőcserélő károsodását okozhatja.

(15) A vízkezelő berendezések (klórozó, ozonátor stb.) elhelyezése jelentős hatással van a hőszivattyú élettartamára. A fertőtlenítő adagolóberendezést úgy kell elhelyezni, hogy az adagolónyílás a hőszivattyú után legyen csatlakoztatva. A vezeték ezen részén legalább egy légsapdát kell felszerelni, amely megakadályozza a víz visszaáramlását.

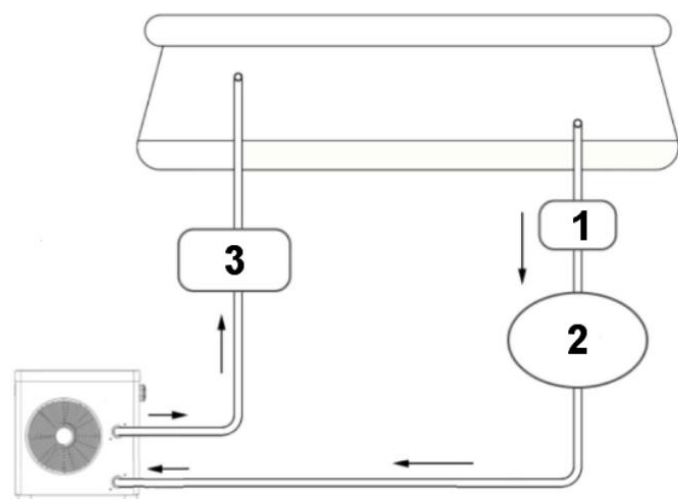


kevesebb mint
hogyan az
abban
a név
konkrét
a hőség



Megjegyzés: A gyártó csak a hőszivattyút, a tömlőcsapokat és a tömlőbilincseket szállítja. Az összes többi alkatrészt, beleértve a tömlőket és a konzolokat, kérje a kereskedőtől.

Csatlakozási diagram:



- 1 - szűrőszivattyú
- 2 - szűrőtartály
- 3 - vegyszeres vízkezelő berendezések (klórozó, ozonátor stb.)

Megjegyzés: A vízkezelő berendezést a hőszivattyú után kell elhelyezni.

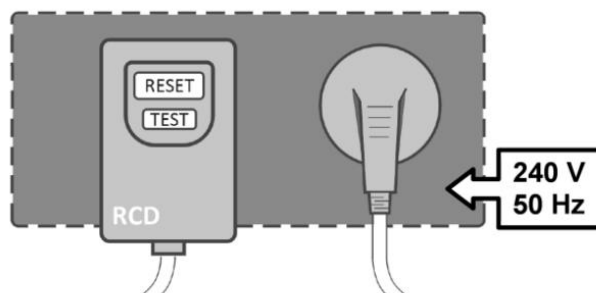
Elektromos csatlakozás



FONTOS: A hőszivattyút egy villával ellátott tápkábelrel szállítjuk, amely beépített hibaáram-kapcsolóval ellátott konnektorhoz csatlakoztatható. A konnektor beszerelésének meg kell felelnie a ČSN 33 2000 követelményeinek.

Javasoljuk a dupla aljzat használatát közös kapcsolással (kapcsoló vagy kapcsolóóra).

Megjegyzés: A berendezés csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a hőszivattyú üzemi feszültségével.



FONTOS: Ez a termék hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) van felszerelve a tápkábel végén. A maradékáram-védőt (RCD) minden használat előtt ellenőrizni kell:

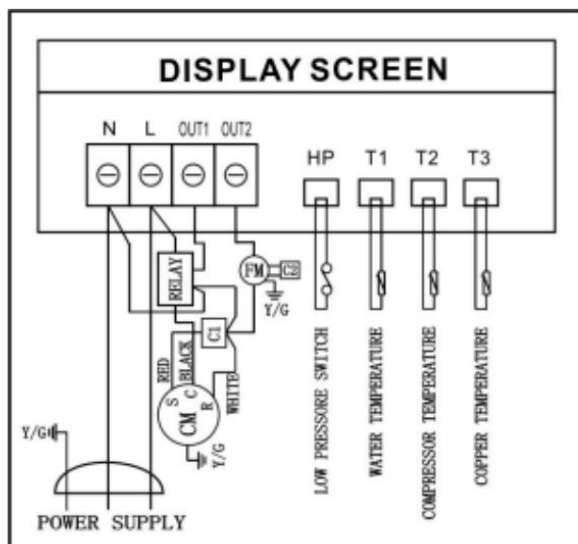
1. Dugja be a tápkábel villát a konnektorba.
2. Nyomja meg a RESET gombot az RCD-n. Az RCD jelzőfénynek világítania kell.
3. Kapcsolja be a hőszivattyút a BE/KI gombbal.
4. Nyomja meg a TEST gombot az RCD-n. Az RCD-n lévő jelzőfénynek ki kell aludnia, és a hőszivattyúnak ki kell kapcsolnia.
Ha az RCD jelzőfénye nem alszik ki, és a hőszivattyú nem kapcsol ki, akkor az RCD hibás.
5. Nyomja meg a RESET gombot az RCD-n. Az RCD-n lévő jelzőfénynek világítania kell.

Ha a bemeneti RCD jelzőfény nem gyullad ki, az RCD hibás.



FONTOS: Ne használja a hőszivattyút, ha az RCD nem működik megfelelően. Húzza ki a tápkábelt, amíg a hiba okát meg nem állapítja és meg nem szünteti. Hagyja, hogy szakképzett villanyszerelő javítsa ki a hibát. Ne javítsa az RCD-t, nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Az RCD megnyitása a garancia megszűnését vonja maga után.

Bekötési rajz



Külsőforrás: <https://www.mountainfield.com/>

Alacsony nyomás kapcsoló

Víz hőmérséklete

A kompresszor hőmérséklete . Hűtőfolyadék hőmérséklet érzékelő kompresszor kisülésénél

Réz hőmérséklet Hűtőfolyadék hőmérséklet érzékelő a párologtató bemeneténél

CM

FM

RELÉ

I/G földelés

C1, C2 kondenzátorok

PIROS/FEKETE/FEHÉR VEZETÉK

5. Üzembe helyezés

Üzembe helyezés



FONTOS: A hőszivattyút mindig úgy kezelje, hogy a fedele felfelé nézzen. Ha nem biztos abban, hogy ezt az utasítást betartották, hagyja a hőszivattyút a helyén 24 órán keresztül, mielőtt bekapcsolná.

Kapcsolja be a szűrőszivattyút és ellenőrizze, hogy elegendő víz folyik-e át a hőszivattyún, és nem szívároga-e ki víz.

Csatlakoztassa a hőszivattyút az áramforráshoz, tesztelje az RCD-t és kapcsolja be az elektronikus vezérlőpanel BE/KI kapcsolójával.

A hőszivattyú bizonyos késleltetéssel elindul (lásd lent).

Néhány perc múlva győződjön meg arról, hogy a hőszivattyúból kiáramló levegő lényegesen hidegebb, mint a beszívott levegő.

A medence vizének kezdeti hőmérséklete és a levegő hőmérséklete alapján több napig is eltarthat a víz felmelegítése a szükséges hőmérséklet. A medence burkolattal vagy napelemes ponyvával való lefedése jelentősen csökkentheti ezt az időt.

Automatikus vezérlőrendszerek

A hőszivattyú működésének szabályozása a víz hőmérséklete alapján

A hőcserélő bemenetében lévő hőmérsékletet a vezérlőrendszer összehasonlítja a célhőmérséklettel, és az eredmény alapján be- és kikapcsolja a hőszivattyút. A termosztát érzékenysége gyárilag 1°C-ra van beállítva, a kikapcsolásra akkor kerül sor, amikor a hőcserélőben a víz hőmérséklete eléri a célhőmérsékletet; a bekapcsolásra akkor kerül sor, ha a hőcserélőben a víz hőmérséklete a célhőmérséklet termosztát érzékenységi értéke alá csökken.

Megjegyzés: A hőszivattyú bekapcsolásához szükséges hőmérséklet elérésekor késleltetés aktiválódik. A hőszivattyú bekapcsol, ha letelik.

Késleltetés

A berendezés egy előre beállított késleltetésű késleltető eszközzel van felszerelve, amely megvédi az áramkörben lévő vezérlőelemeket, és megakadályozza az ismételt újraindítást és a kontaktor lebegését. Ez a késleltetés automatikusan újraindítja a berendezést kb. 2 perccel a hőszivattyú minden leállítása után. A késleltetés még egy rövid áramszünet után is aktiválódik, hogy megakadályozza az indítást, mielőtt a hőszivattyú belsejében a nyomás kiegyenlítődik. A késleltetés alatti áramkimaradás nincs hatással az időintervallumra.

Biztonsági hőmérséklet- és nyomásrendszerek

A berendezés hőmérséklet- és nyomásérzékelőkkel van felszerelve, amelyek a hőmérséklet- és nyomásértékek túllépése esetén automatikusan kikapcsolják a berendezést.

Bármelyik rendszer meghibásodása esetén (rendszerhiba, szétkapcsolás vagy abnormális mért érték), a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, lásd alább a 6. Karbantartás, Hibaüzenetek fejezetet.

6. Működés és kezelőszervek

Üzemeltetési utasítások

FONTOS:

A hőszivattyús medencefűtés megköveteli a szűrőszivattyú működését és a víz átáramlását a hőcserélő.

Soha ne kapcsolja be a hőszivattyút, ha az nem tartalmaz vizet, és ha a szűrőberendezés nem működik. Ne takarja le a hőszivattyút; működés közben a környezeti levegőnek áramolnia kell.

Óvja a hőszivattyút a fagytól. Engedje ki a vizet a szűrőből és a hőszivattyúból, és gondoskodjon a télről előkészítés a kézikönyv szerint az első fagyok előtt.

Víz lecsapódása

A hőszivattyú működése közben az elpárologtató alacsonyabb hőmérséklete páralecsapódást okoz az elpárologtató lapátokon, és kondenzvíz vagy jegesedés képződését okozza. Ha a levegő relatív páratartalma nagyon magas, egy óra alatt több liter víz is lecsapódhat. A víz a lapátokról a szekrény aljára folyik, majd az alján keresztül kifolyik.

Nagyon könnyen összetéveszthető a kondenzvíz a hőszivattyú belsejéből szivárgó vízzel. Két egyszerű módszer van annak ellenőrzésére, hogy kondenzáció-e vagy sem:

1. Kapcsolja ki a berendezést, és csak a medenceszivattyút hagyja járni. Ha a víz leáll, akkor kondenzvízről van szó.
2. Végezzen tesztet klór jelenlétére az áramló vízben (ha klórt használnak a medence fertőtlenítésére) – ha az áramló víz nem tartalmaz klórt, hanem kondenzáció.

Megjegyzés: A környezet páratartalmát a vízgőz lecsapódása okozza, és ez nem jelent problémát.

Külső körülmények által okozott lehetséges problémák

Bizonyos külső körülmények között a hőcsere az egyik oldalon a hűtőfolyadék és a víz, illetve a hűtőfolyadék és a víz között levegő a másikon, elégtelen lehet. Ez megnövekedett nyomáshoz vezethet a hűtőfolyadék-körben, és megnövekszik a kompresszor energiafogyasztása.

A hőszivattyú nyomás- és hőmérsékletérzékelőkkel van felszerelve, amelyek megakadályozzák a helytelen működést extrém körülmények között.

Ennek oka lehet az elégtelen vízáramlás. A hőcserélő hűtőfolyadék víz mennyiségének növeléséhez zárja el a megkerülő szelepet (ha van), hogy növelje a víz áramlását a hőcserélőn.

Megjegyzések a hőszivattyú működéséhez

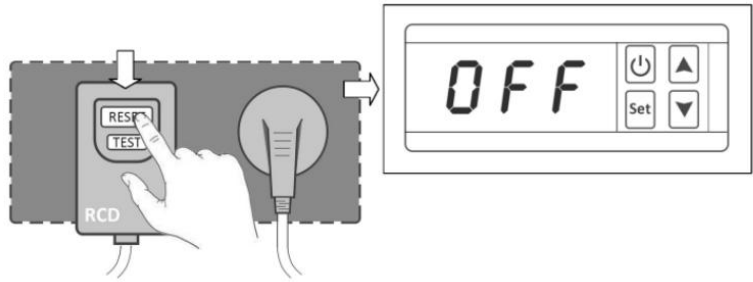
A hőszivattyú hatásfoka a környezeti levegő hőmérsékletének emelkedésével nő. Több napra is szükség lehet a kívánt hőmérséklet eléréséhez. Ez az idő normális, és különösen attól függ éghajlati viszonyok, medencevíz térfogata, vízfelület, hőszivattyú működési ideje és a medencéből származó hőveszteség (pl. felszíni párolgás, hőátesztés, sugárzás stb.). Abban az esetben, ha nem tesznek megfelelő intézkedéseket a hőveszteség csökkentésére, a magas vízhőmérséklet fenntartása nem gazdaságos, és bizonyos esetekben nem is lehetséges.

A hőveszteség csökkentése érdekében, amikor a medence nincs használatban, helyezzen le fedőt vagy napelemes ponyvát.

A medencében a víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 30°C-ot. A meleg víz nem túl frissítő, és optimálisat is teremt az algák növekedésének feltételei. Bizonyos medenceelemek hőmérsékleti korlátozásokkal is rendelkezhetnek. Például a fóliás medencefóliák puhábbá válhatnak. Ezért ne állítsa a termosztátot 30°C-nál magasabbra.

Üzemeltetési

Csatlakoztassa a hőszivattyút egy konnektorhoz, és tesztelje az RCD-t (lásd fent). A kijelzőn ezután az OFF feliratnak kell lennie.



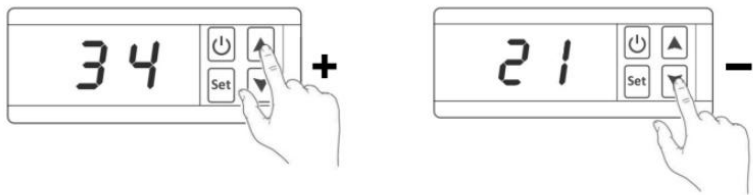
A hőszivattyú be-/kikapcsolása

Nyomja meg a  gombot a hőszivattyú bekapcsolásához. A kijelző a bemenő víz hőmérsékletét mutatja.

Nyomja meg ismét a  gombot a hőszivattyú kikapcsolásához.

Állítsa be a víz célhőmérsékletét

Használja a  és a  gombok a víz hőmérsékletének beállításához (tartomány: 15-35°C).



Beállítás közben villog a hőmérséklet értéke a kijelzőn. Az előre beállított hőmérséklet rövid tétlenség után elmentésre kerül, a hőmérséklet értéke abbahagyja a villogást, és a kijelző átvált a hőcserélő bemenetén lévő víz hőmérsékletére.

FIGYELEM: A hőszivattyú csak akkor tud működni, ha elegendő mennyiségű víz folyik át rajta a szűrőrendszerből.

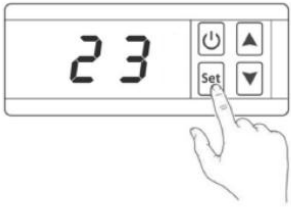
Paraméter vezérlés és beállítás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot kb. 5 s, hogy belépjen a paramétervezérlésbe és a beállításokba

Nyomja meg a  vagy  gombot a paraméter kód kiválasztásához, nyomja meg a  gombot ismét

a paraméter villogó értéke. Használja a  és  gombokkal módosíthatja az értéket és

akkor a rendszer  gomb. Ha nem nyomja meg a gombot,  gombot, miközben az érték villog, a nem menti el.



mód.
jelenítse meg a
mentse el általa
változásokat

Kód	Paraméter		Alapértelmezett	Állítható
A	Víz hőmérséklet a hőcserélő bemenetén Hűtőfolyadék	Tartomány -19...99°C	-	Nem
B	hőmérséklet az elpárolgató bemeneténél Levegő	-19...99°C	-	Nem
C	hőmérséklet a kompresszor kimeneténél Víz célhőmérséklet	-19...99°C	-	Nem
1	Termosztát érzékenység beállítása	15...35°C	27°C	Igen
2	azaz a KI/BE kapcsoló hőmérséklet közötti különbség	1...10°C	1°C	Igen
3	Kompresszor kimeneti hőmérséklet védelme Automatikus	30...80°C 0/1	47 °C	Igen
4	folytatás áramszünet után Fagyásellenőrzési		1	Igen
5	intervallum Bekapcsolási	10-90 perc	40 perc	Igen
6	hőmérséklet jégmentesítéshez Kikapcsolási	-30...0°C	0°C	Igen
7	hőmérséklet leolvasztáshoz Leolvasztási idő	1...30°C	2°C	Igen
8		10-40 perc	30 perc	Igen

7. Karbantartás

Karbantartás



FIGYELEM: A berendezés feszültség alatt álló elektromos alkatrészeket tartalmaz. A berendezést csak szakképzett villanyszerelő nyithatja fel. Áramütés veszélye.



FONTOS: Mielőtt bármilyen beavatkozást végezne a berendezésen, győződjön meg arról, hogy le van választva az áramellátásról.



FIGYELEM: VESZÉLY. Gyúlékony gázt tartalmaz.

Ennek a berendezésnek a szervizelését csak szakképzett szakemberek végezhetik!

- (a) Rendszeresen ellenőrizze a vízvezetékét, hogy nincs-e vízszivárgás vagy levegőszívás, ami a rendszer levegőztetését okozza.
- (b) Rendszeresen tisztítsa meg a medencét és a szűrőt, hogy elkerülje a berendezés szennyezett vagy eltömődött szűrő miatti károsodását.
- (c) Rendszeresen ellenőrizze az áramellátást és a tápkábel állapotát. Ha a berendezés rendellenesen kezd viselkedni, azonnal kapcsolja ki a berendezést, és forduljon egy hivatalos szerviztechnikushoz.
- (d) Rendszeresen ellenőrizze a hőszivattyú műszaki állapotát, és távolítson el minden szennyeződést az elpárologtatóról, hogy elkerülje a hőszivattyú hőcsere hatásfok.
- (e) Rendszeresen ellenőrizze a szivattyú munkaterületét, tartsa tisztán, és távolítsa el a felgyülemlett szennyeződések, leveleket vagy havat.
- (f) Ha nem használja a hőszivattyút, válassza le a hálózatról, engedje le a vizet, és fedje le vízálló ponyvával vagy PE lap.
- (g) Mossa le a hőszivattyút kívülről normál mosószerrel és tiszta vízzel.
- (h) Puha kefével rendszeresen tisztítsa meg az elpárologtató külső felületét a felgyülemlett szennyeződésektől. Ellenőrizze az elpárologtató felületét, hogy nem sérült-e meg a penge. A pengék egy lapos, tompa szerszámmal kiegyenesíthetők. A garancia nem terjed ki a kések mechanikai sérüléseire.
- (i) Rendszeresen ellenőrizze a csavarok meghúzását és a tápkábel kopását. A korrodált részeket drótkéfével tisztítsa meg és kezelje korróziógátló bevonattal.
- (j) Rendszeresen távolítsa el a felső fedelet, és tisztítsa meg a hőszivattyú belsejét a szennyeződésektől.
- (k) Csak szakképzett szakember javíthatja meg a hőszivattyú belső alkatrészeit.

Téli felkészülés

- (a) Válassza le a szivattyút a hálózatról.
- (b) Engedje ki a vizet a szivattyúból úgy, hogy leválasztja a medencetömlőket a szűrőkör mindkét csatlakozójáról.
- (c) Távolítsa el a maradék vizet a hőcserélőből megdöntésével vagy evakuálással. Győződjön meg arról, hogy nincs víz a hőcserélőben (FAGYÁSVESZÉLY).
- (d) Tárolja a berendezést száraz helyen télen. Kerülje el a víz bejutását a hőcserélőbe.



FONTOS: A megfelelő téli felkészülés nagyon fontos. A szivattyú hőcserélőjének vízmentesnek kell lennie. A garancia nem terjed ki a hőcserélő esetleges fagykárosodására.

Hibaüzenetek

Hiba	Összetevő	Lehetséges ok	Eltávolítás
P1	Víz hőmérséklete érzékelő	Megszakadt a kábel az érzékelőhöz, a tápegységhez vagy hibás az érzékelő.	Ellenőrizze az érzékelőt, a vezetékeket és a csatlakozást. Ha hibás, cserélje ki. Ha a hiba továbbra is fennáll, cserélje ki a vezérlőegységet.
P2	Hőmérséklet-érzékelő a kompresszor kisülésénél	Megszakadt a kábel az érzékelőhöz, a tápegységhez vagy hibás az érzékelő.	Ellenőrizze az érzékelőt, a vezetékeket és a csatlakozást. Ha hibás, cserélje ki. Ha a hiba továbbra is fennáll, cserélje ki a vezérlőegységet.
P3	Hőmérséklet-érzékelő az elpárologtató bemeneténél	Megszakadt a kábel az érzékelőhöz, a tápegységhez vagy hibás az érzékelő.	Ellenőrizze az érzékelőt, a vezetékeket és a csatlakozást. Ha hibás, cserélje ki. Ha a hiba továbbra is fennáll, cserélje ki a vezérlőegységet.
P4	Automatikus kikapcsolás	A hőcserélőn keresztüli vízáramlás alacsony vagy nincs jelen	Ellenőrizze, hogy a szűrőrendszer nem akadályozza-e a víz áramlását. 2)
P5	Minimális nyomáskapcsoló	Nincs elegendő hűtőfolyadék a készülékben rendszer.	1)
		Hűtőfolyadék szivárgás a rendszerből.	1)

1) Hívjon egy hűtőmérnököt a hűtőrendszer ellenőrzéséhez.

2) Ha a P4 hiba továbbra is fennáll, a rendszer 3 perc múlva megpróbálja újraindítani; újraindul, ha a hőmérséklet a kompresszor üritésénél a 3. paraméter által beállított hőmérséklet alá esik. Ha a P4 hiba egymás után háromszor jelentkezik, a rendszer leáll, és az okot meg kell szüntetni, a hőszivattyú tápellátását pedig le kell választani, majd kézzel újra csatlakoztatni. .

FONTOS: Ha beavatkozásra van szükség a kábelezésben, forduljon egy hivatalos szerviztechnikushoz.

Egyéb lehetséges problémák megoldása

Hiba	Demonstráció	Lehetséges ok	Megoldás
A hőszivattyú nem munka	A kijelző nem mutat semmit	A berendezésnek nincs tápellátása	Ellenőrizze a kábelt, tápellátást, védelmet stb.
	A kijelző a víz hőmérsékletét mutatja	1. A víz hőmérséklete elérte az előre beállított értéket, a hőszivattyú előre beállított hőmérséklet fenntartási üzemmódban van 2. A berendezés felkészül az indításra (késés 3 perc)	1. Ellenőrizze az előre beállított hőmérsékletet 2. Várjon legalább 3 percet
Rövid működési idő	A kijelző a víz hőmérsékletét mutatja, hiba nélkül üzenet	1. A ventilátor nem forog 2. Elégtelen légáramlás 3. Hűtőfolyadék szivárgás	1. Ellenőrizze a belső ventilátor vezetéket 2. Ellenőrizze a levegőáramlás esetleges akadályait, és esetleg helyezze át a hőérzékelőt. 3. Hagyja, hogy szakember ellenőrizze a hűtőfolyadék mennyiségét.
Víz üledék	Víz üledék jelen van a melegben szivattyú	1. üledék a környező környezetből 2. Vízszivárgás	1. Tisztítsa meg az üledéket. 2. Ellenőrizze, hogy nem szivároგ-e víz a készülékből hőcserélő
Jég az elpárologtatón	Jég az elpárologtatón	Hűtőfolyadék szivárgás	Ellenőriztesse szakemberrel a hűtőfolyadék mennyiségét

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz.

Garanciális feltételek, szerviz és pótalkatrészek

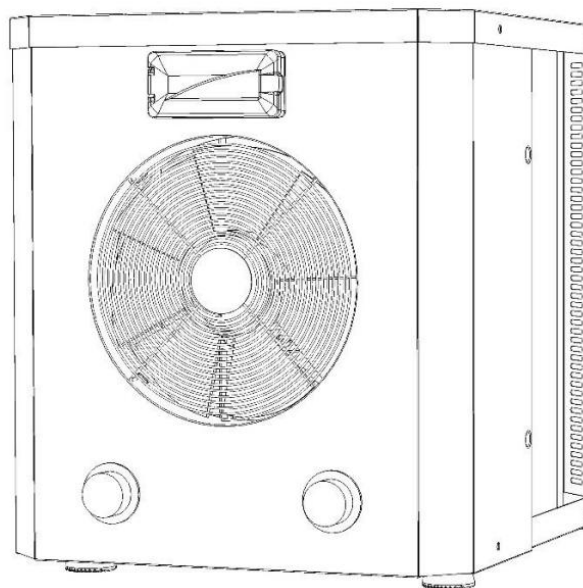
A jótállási feltételek a jótállási jegyben leírtak szerint érvényesek. A szervizelést és a pótalkatrészeket a Mountfield as az üzleteken és szervizközpontokon keresztül biztosítja.



WÄRMEPUMPE

zur Schwimmbeckenwassererwärmung

SWING 3,2 kW



Bedienungs- und Wartungsanleitung



3BTE0538/3EXB0572
CZ-10/2020 - Nr.: 815-A

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung
2. Sicherheitshinweise
3. Szefifikáció
4. Telepítés
5. Inbetriebnahme
6. Betrieb und Bedienung
7. Wartung

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Wärmepumpe entschieden haben. Sie soll das Wasser in Ihrem Pool erwärmen, und zwar bei einer Umgebungstemperatur von 12 °C bis 40 °C.

Diese Bedienungsanleitung enthält alle Informationen, die für die Installation, den Betrieb und die Wartung des Geräts erforderlich sind. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder mit dem Gerät hantieren. Der Hersteller dieses Geräts übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Sachschäden bei unsachgemäßer Installation, Inbetriebnahme oder unzureichender Wartung.

Dieses Dokument ist untrennbarer Bestandteil des Produkts und muss im Maschinenraum oder in der Nähe der Wärmepumpe aufbewahrt werden.

Die Wärmepumpe dient ausschließlich zur Erwärmung von Poolwasser und zum wirtschaftlichen Halten der Temperatur auf dem gewünschten Wert. Jede andere Verwendung aranyozott als nicht bestimmungsgemäß.

Die Wärmepumpe erreicht bei Lufttemperaturen von 15 ÷ 30 °C den höchsten Wirkungsgrad. Bei Temperaturen unter 12 °C hat das Gerät einen geringen Wirkungsgrad, und bei über + 35 °C kann es überhitzen. Wir empfehlen daher, das Gerät nicht außerhalb des Umgebungstemperaturbereichs von 12 ÷ 35 °C zu verwenden.

Das Rohr zwischen der Wärmepumpe und dem Pool sollte nicht länger als 10 m sein und es sollte mit einer geeigneten Wärmedämmung versehen sein, um die Wärme zu halten. Eine längere und/oder nicht wärmedämmte Rohrleitung wirkt sich negativ auf die Heizleistung aus.



ACHTUNG:

Beachten Sie während des Betriebs und der Wartung die Empfehlungen in dieser Anleitung.

Stellen Sie bei Reparaturen sicher, dass nur Originalersatzteile verwendet werden.



ACHTUNG: Diese Anleitung enthält alle erforderlichen Informationen zur Installation der Wärmepumpe.

Vor der Installation muss zunächst diese Anleitung gelesen werden und die Anweisungen für die Installation und nachfolgende Wartung sind sorgfältig zu befolgen. Falsche Installation führt zum Ausschluss der gesamten Garantie.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Personen, Gegenstände und Fehler verursacht werden, die auf die Nichtbeachtung der hier gegebenen Anweisungen zurückzuführen sind. Jede Verwendung, die nicht den Empfehlungen des Herstellers entspricht, aranyozott als nicht bestimmungsgemäß.

Megjegyzés: Die Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung sind unverbindlich und können von dem tatsächlich gelieferten Produkt abweichen. Der Hersteller und der Lieferant behalten sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, ohne zur Aktualisierung dieser Anleitung verpflichtet zu sein.

Symbol für die Müllsortierung in Ländern der Europäischen Union



Schützen Sie die Umwelt! Dieses Elektrogerät darf nicht gemeinsam mit dem Haus-/Restmüll entsorgt werden. Das ausgediente Elektrogerät ist im Wertstoffhof zur umweltfreundlichen Abfallentsorgung abzugeben. Nutzen Sie für die Rückgabe des alten Elektrogeräts ein kollektives Abfallsammelsystem. Das Produkt wird dort zum Zwecke der sicheren Entsorgung entgegengenommen.

Setzen Sie sich mit den Verwaltungsbehörden Ihrer Stadt bzw. Gemeinde in Verbindung, wo Sie weitere Informationen bzgl. der Produktentsorgung erhalten.

2. Sicherheitshinweise



ACHTUNG: GEFAHR. Enthält brennbares Gas.

Servicearbeiten an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden!



ACHTUNG: Das Gerät enthält spannungsführende elektrische Komponenten. Das Gerät darf nur von einer Person mit entsprechender elektrotechnischer Qualifikation geöffnet werden.

Stromschlaggefahr.

- a) Das Gerät ist nicht bestimmt für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, sofern nicht ihre Beaufsichtigung und Anleitung durch eine verantwortliche Person gewährleistet sind, Personen, die nicht mit der Bedienung im Umfang dieser Anleitung, sofern nicht ihre, sofern nicht Betäubungsmitteln u. Ä., welche die Fähigkeit der schnellen Reaktion vermindern.
- b) Der Standort der Wärmepumpe muss der Norm ČSN 33 2000-7-702 entsprechen, dh er muss mindestens 2 m vom Außenrand des Pools entfernt sein.
- c) Der Stromversorgungskreis der Wärmepumpe muss der einschlägigen Norm (ČSN 33 2000) entsprechen und mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Abschaltstrom von 30 mA ausgestattet sein.
- d) Eingriffe in die elektrische Installation der Wärmepumpe und des Stromversorgungskreislaufs dürfen nur von einer Person vorgenommen werden, die über eine entsprechende elektrotechnische Qualifikation verfügt.
- (e) Die Wärmepumpe darf nicht an Standorten installiert werden, an denen sie mit Wasser überflutet werden kann. f) Stellen Sie sicher, dass im Arbeitsbereich der Wärmepumpe keine Kinder spielen. Der Hauptschalter der Wärmepumpe muss sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- g) Eine Wärmepumpe, die nicht komplett abgedeckt ist, darf nicht in Betrieb gelassen werden; in die Öffnungen in den Abdeckungen dürfen keine Gegenstände gelangen. Der rotierende Lüfter kann schwere Verletzungen verursachen.
- Die innere Rohrleitung ist während des Betriebs heiß; bei Berührung kann es zu Verbrennungen kommen.
- h) Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche, einen Geruch oder Rauch von der Wärmepumpe bemerken, schalten Sie die Stromversorgung sofort aus und stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß überprüft wird.
- i) Wenn Sie feststellen, dass das Anschlusskabel oder das Verlängerungskabel beschädigt ist, schalten Sie sofort den Schutzschalter der Pumpe aus und beheben Sie den Fehler.
- j) Reparaturen an der Wärmepumpe und Eingriffe in den Kühlmitteldruckkreis dürfen nur von einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- k) Die Wartung und der Betrieb müssen gemäß dieser Anleitung ausgeführt werden.
- l) Nur Originalersatzteile verwenden. Keine Teile der Wärmepumpe entfernen oder modifizieren. Bei Nichtbeachtung dieser Empfehlungen können auf dieses Gerät keine Garantieansprüche erhoben werden.

3. Szefifikáció

MODELL		SWING 3,2 kW		
TYP		BP-32WS-MY		
Paraméter: +26 °C Umgebungstemperatur, +26 °C Wassertemperatur				
Heizleistung	(kW)	3,2		
Betriebsleistung	(kW)	0,5		
(Betriebs-)COP		6		
Paraméter: +15 °C Umgebungstemperatur, +26 °C Wassertemperatur				
Heizleistung	(kW)	2,2		
Betriebsleistung	(kW)	0,45		
(Betriebs-)COP		4,6		
Elektrische Parameter				
Stromversorgung	(V~ / Hz)	230/50		
Nennstrom	(A)	2,5		
Empfohlener Schutz	(A)	10		
Schutzart		IP X4		
Schutzklasse				
A medence telepítésének paramétere				
Empfohlenes Poolvolumen	(m3)	<11		
Maximales Poolvolumen	(m3)	18		
Empfohlener Wasserdurchfluss	(m3 /h)	1,5-4		
Optimaler Wasserdurchfluss	(m3 /h)	3		
Anschlussmaß	mm	32/38		
Allgemeine paraméter				
Wärmetauscher		aus Titan PVC		
Kompressor		rotierender Kompressor		
Richtung der Luftströmung		vízszintes		
Schallpegel (10 m)	(dB(A))	36		
Schallpegel (1 m)	(dB(A))	46		
Kühlmittel (Wärmeträgerflüssigkeit)		R32		
Gewicht der Kühlmittelfüllung	(g)	270		
CO2-Idézet	t	0,18		
Gewicht netto / brutto	(kg)	20/22		
Gesamtabmessungen (H x T x H)	(mm)	360 x 355 x 410		

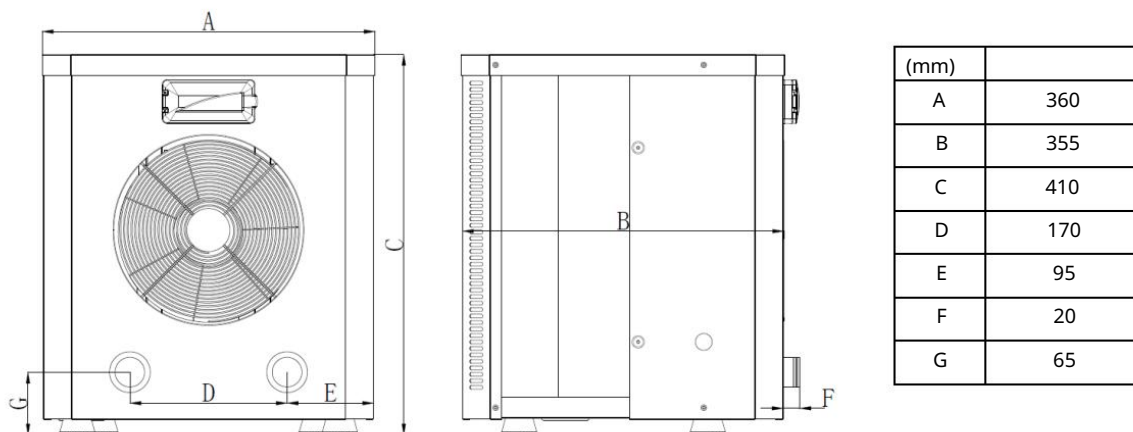
Megjegyzés: Die Werte der Heizleistung und Betriebsleistung können je nach Klima- und Betriebsbedingungen variieren.

Poolwasser paraméter

Die Wärmepumpe dient zur Erwärmung von Poolwasser, das den Gesundheitsanforderungen für Badewasser entspricht.

Grenzwerte für den Wärmepumpenbetrieb: Der pH-Wert liegt im Bereich von 6,8 - 7,9, der Gesamtchlorgehalt darf 3 mg/l nicht überschreiten. Die Wasserhärte muss an der unteren Grenze des optimalen Bereichs gehalten werden, dh knapp über 8 °N.

Abmessungen der Wärmepumpe



Megjegyzés: Abmessungen sind in Millimeter.

HINWEIS: Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen, die dessen wesentliche Eigenschaften nicht beeinträchtigen.

4. Telepítés

Umgang mit der Wärmepumpe

Beim Transport die Originalverpackung verwenden oder die Wärmepumpe vor dem Versand auf ähnliche Weise verpacken.

Die Wärmepumpe beim Anheben nicht an der Wärmetauscherarmatur anfassen. Sie kann dabei beschädigt werden.

Einbau der Wärmepumpe in den Filterkreislauf

(16) Diese Wärmepumpe muss entsprechend den hier in dieser Bedienungsanleitung spezifizierten Anweisungen installiert werden.

Andernfalls besteht die Gefahr der Beschädigung der Ausrüstung, der Verletzung von Personen und Tieren oder sogar Lebensgefahr.

(17) Das Gerät ist für den Außenbereich mit guter Belüftung vorgesehen. Um eine optimale Effizienz sicherzustellen, muss der Standort die folgenden Bedingungen erfüllen:

1. Gute Belüftung
2. Stabil Stromversorgung
3. Rohrleitung mit Poolfiltration

(18) Vermeiden Sie die Installation an Standorten mit erhöhter Staubbildung, die zu einer allmählichen Verschlechterung des Wärmeaustausches führen würde, oder an Standorten, an denen ein kalter Luftstrom oder Lärm störend (F, Per wirken könne, Terra ...).

(19) Den Luftauslass nicht gegen die vorherrschende Windrichtung richten.

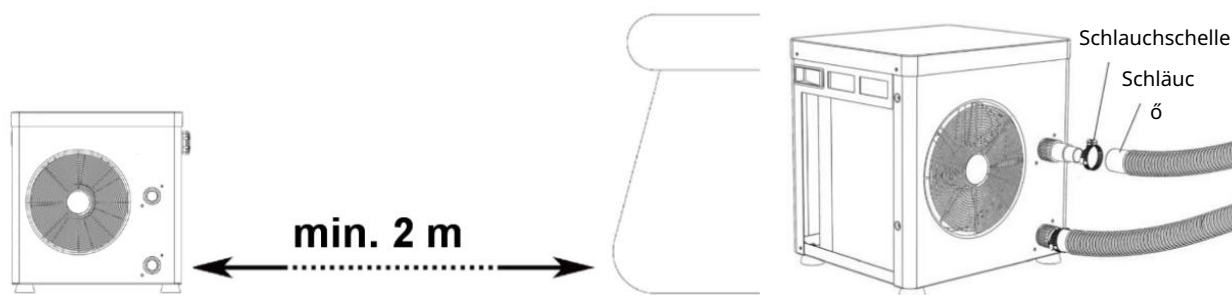
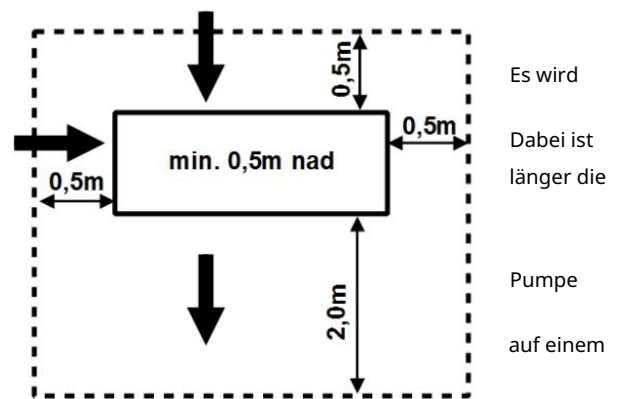
(20) Installieren Sie das Gerät nicht an Standorten mit eingeschränkter Luftzirkulation oder an Standorten, an denen die freie Luftströmung behindert werden könnte. Hindernisse verhindern die kontinuierliche Zufuhr von Frischluft, die kalte Luft wird von der Wärmepumpe wieder angesaugt, was den Wirkungsgrad der Wärmepumpe stark verringert.

(21) Wenn die Wärmepumpe in Betrieb ist, kondensiert Wasserdampf auf den Verdampferlamellen. Das entstandene Kondensat fließt in den unteren Bereich der Wärmepumpe und darunter frei heraus. Sollte das herausfließende Kondensat störend wirken, stellen Sie sicher, dass es in einem geeigneten Behälter gesammelt wird oder leiten Sie das Kondensat in das Abflusssystem ab.

(22) Im Falle des Bedarfs der Aufstellung der Wärmepumpe in Innenräumen muss ein Fachmann konsultiert werden.

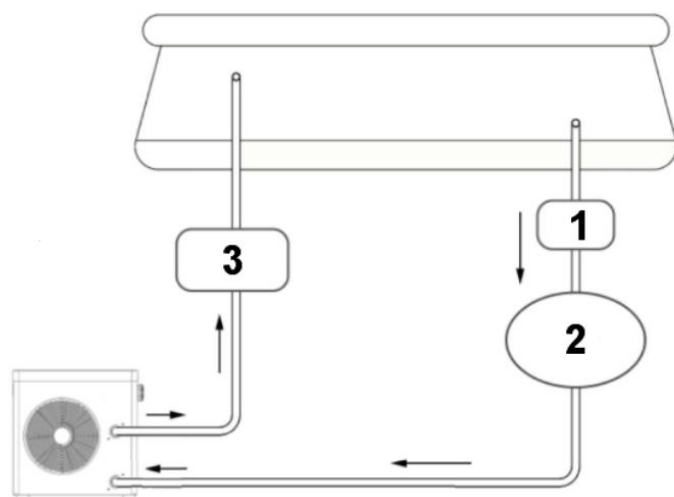
(23) Bei der Installation einer Umführungsleitung ist darauf zu achten, dass maximal 30 % des Durchflusses durch die Umführungsleitung geleitet werden.

- (24) Die nebenstehende Abbildung zeigt die Anforderungen an den Mindestabstand der Wärmepumpe von Hindernissen.
- (25) Der Abstand zum Beckenrand sollte nicht weniger als 2 m betragen. empfohlen, die Wärmepumpe so zu installieren, dass die Gesamtlänge der Verbindungsschläuche 30 m nicht überschreitet. zu beachten, dass die Wärme- und Druckverluste umso höher sind, je Verbindungsschläuche sind.
- (26) Der optimale Wärmeaustausch ist bei Erreichen des Wasserdurchflusses gewährleistet, der auf dem Typenschild der und in den technischen Daten angegeben ist.
- (27) Das Gerät muss auf einer ebenen und festen Oberfläche stehen, z. B. Betonsockel oder einem Stahlgestell.
- (28) Bei der Installation ist es notwendig, die rechtzeitige Außerbetriebnahme der Wärmepumpe in der Winterzeit, noch vor dem ersten Frost zu berücksichtigen, wobei erforderlich ist, die Wärmepumpe vom Filterkreislauf zu trennen und wie aus allen anderen Wasf Wassseren Teilisges des Wasf abzulassen. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden durch Frosteinwirkung.
- (29) Die Wärmepumpe ist mit Anschlussstutzen zum Anschluss eines Poolschlauches mit 32 vagy 38 mm Durchmesser ausgestattet. Bei der Installation über dem Boden sind immer Rohre und keine Schläuche zu verwenden. Die Verschraubung des Wärmetauschers kann das Gewicht von mit Wasser gefüllten Schläuchen nicht halten und es kann zur Beschädigung des Wärmetauschers kommen.
- (30) Die Position der Wasseraufbereitungsanlage (Chlordosierer, Ozonisator usw.) hat einen großen Einfluss auf die Lebensdauer der Wärmepumpe. Ein solches Desinfektions-Dosiergerät muss so positioniert werden, dass die Dosieröffnung erst nach der Wärmepumpe angeordnet ist. In diesem Teil der Leitung muss sich mindestens ein Siphon zwischen der Wärmepumpe und dem Chlordosierer befinden, um den Wasserrückfluss zu verhindern.



Megjegyzés: Der Hersteller liefert nur Wärmepumpe, Schlauchdorne und Schlauchschellen. Alle anderen Komponenten, einschließlich Schläuchen und Ventilen, sind bei Ihrem Händler nachzufragen.

Schaltplan:



- 1 – Szűrőszivattyú
2 – Filterbehälter
3 – Anlage für die chemische Wasseraufbereitung (Chlordosierer, Ozonisator usw.)
Megjegyzés: Die Wasseraufbereitungsanlage muss sich hinter der Wärmepumpe befinden!

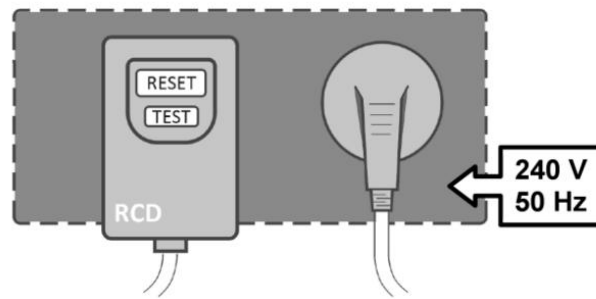
Elektrischer Anschluss



WICHTIG: Die Wärmepumpe wird mit einem Anschlusskabel mit Stecker zum Anschluss and eine Steckdose mit integriertem Fehlerstrom-Schutzschalter geliefert. Die Installation der Steckdose muss den Anforderungen von ČSN 33 2000 entsprechen.

Wir empfehlen die Verwendung einer Doppelsteckdose mit einem gemeinsamen Schalter (Stromschalter oder Schaltuhr).

Megjegyzés: Stellen Sie vor dem Netzanschluss sicher, dass die Versorgungsspannung der Betriebsspannung der Wärmepumpe entspricht.



WICHTIG: Dieses Produkt ist mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) am Ende des Netzkabels ausgestattet. Der Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) muss vor jeder Verwendung überprüft werden:

6. Den Stecker des Anschlusskabels in eine Steckdose stecken.
7. Die RESET-Taste am RCD betätigen. Die Kontrolllampe am RCD sollte aufleuchten.
8. Die Wärmepumpe mit der ON/OFF-Taste einschalten.
9. Die TEST-Taste am RCD betätigen. Die Kontrolllampe am RCD sollte erlöschen und die Wärmepumpe sollte ausschalten.

Wenn die Kontrolllampe am RCD nicht erlischt und die Wärmepumpe nicht ausschaltet, ist der Fehlerstrom-Schutzschalter defekt.

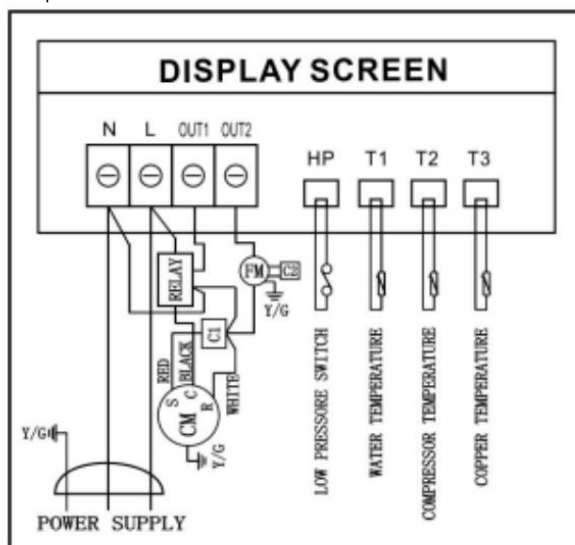
10. Die RESET-Taste am RCD betätigen. Die Kontrolllampe am RCD sollte aufleuchten.

Wenn die Kontrolllampe am RCD nicht aufleuchtet, ist der RCD defekt.



WICHTIG: Die Wärmepumpe darf nicht verwendet werden, wenn der Fehlerstrom-Schutzschalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie das Netzkabel heraus, solange die Fehlerursache nicht erkannt und behoben worden ist. Lassen Sie den Fehler von einem qualifizierten Elektriker beheben. Versuchen Sie nicht, den Fehlerstrom-Schutzschalter zu reparieren, er enthält keine reparierbaren Bestandteile. Das Öffnen des Fehlerstrom-Schutzschalters führt zum Erlöschen der Garantie.

Schaltplan



Magyarázat:

Alacsony nyomás kapcsolóNiederdrucksensor

Víz hőmérséklet Wassertemperatursensor

Kompresszor hőmérséklet .. Kältemitteltemperatursensor am Kompressorausgang

Réz hőmérséklet..... Kältemitteltemperatursensor am Verdampfeinlass

CM..... Kompressor

FM Lüfter

RELAY Relais

I/G Erdung

C1, C2 Kondenzátorok

PIROS / FEKETE / FEHÉRroter / schwarzer / weißer Leiter

5. Inbetriebnahme

Inbetriebnahme



WICHTIG: Die Wärmepumpe während der Handhabung immer mit dem Deckel nach oben halten. Wenn Sie nicht sicher sind, dass diese Anweisung befolgt wurde, lassen Sie die Wärmepumpe vor dem ersten Start mindestens 24 Stunden stehen.

Schalten Sie die Filterpumpe ein und überprüfen Sie, ob genügend Wasser durch die Wärmepumpe strömt und kein Leck vorhanden ist.

Schließen Sie die Wärmepumpe an das Stromnetz an, führen sie den Test des Fehlerstrom-Schutzschalter durch und schalten Sie ihn mit der ON/OFF-Taste am elektronischen Bedienfeld ein. Die Wärmepumpe startet zeitverzögert (siehe unten).

Überzeugen Sie sich nach ein paar Minuten Betrieb, ob der aus der Wärmepumpe austretende Luftstrom deutlich kälter ist als die Luft, die angesaugt wird.

In Abhängigkeit von der Anfangstemperatur des Poolwassers und der Luft kann es einige Tage dauern, bis sich das Wasser auf die gewünschte Temperatur erwärmt hat. Das Abdecken des Pools mit einer Poolabdeckung oder einem Solarplane kann diese Zeit erheblich verkürzen.

Automatische Steuerungssysteme

Steuerung des Wärmepumpenbetriebs auf der Basis der Wassertemperatur

Die Temperatur am Einlass des Wärmetauschers wird vom Steuerungssystem mit der eingestellten Zieltemperatur verglichen und auf dieser Grundlage wird der Wärmepumpenbetrieb ausoder eingeschaltet. Die Thermostatempfindlichkeit ist werksseitig auf 1 °C eingestellt; ein Abschalten erfolgt, wenn die Wassertemperatur im Wärmetauscher die Solltemperatur erreicht, das Einschalten erfolgt, wenn die Wassertemperatur im Wärmetauscher die Solltemperatur um den Empfindlichkeitswert unter des Thermostats.

Megjegyzés: Nach Erreichen der Temperatur für das Einschalten des Wärmepumpenbetriebs wird die Zeitverzögerung aktiviert. Die Wärmepumpe schaltet erst ein, wenn diese abgelaufen ist.

Zeitverzögerung

Das Gerät ist mit einer Schaltzeitverzögerung mit einer eingestellten Verzögerungszeit ausgestattet, um die Steuerungselemente in der Schaltung zu schützen und wiederholtes Neustarten und Oszillieren des Schützes zu vermeiden. Diese Zeitverzögerung wird das Gerät nach ca. 2 Minuten nach jeder Unterbrechung des Wärmepumpenbetriebs automatisch neu starten. Selbst wenn die Stromversorgung kurzzeitig unterbrochen wird, wird die Zeitverzögerung aktiviert, um zu verhindern, dass das Gerät startet, bevor der Druck in der Wärmepumpe kompensiert wird. Die Unterbrechung der Stromversorgung während der Zeitverzögerung wirkt sich nicht auf das Zeitintervall aus.

Sicherheitstemperatur- und -drucksysteme

Das Gerät ist mit Temperatursensoren und einem Drucksensor ausgestattet, der das Gerät automatisch abschaltet, wenn die eingestellten Temperatur- und Druckwerte überschritten werden.

Wenn bei einem dieser Systeme ein Fehler auftritt (Systemfehler, Abschaltung oder ein abnormaler Wert), erscheint eine Fehlermeldung auf dem Display, siehe Kapitel 6. Wartung, Abschnitt Fehlermeldungen, weiter Anleitung in di.

6. Betrieb und Bedienung

Bedienungsanleitung

WICHTIG:

Damit die Wärmepumpe den Pool beheizen kann, muss die Filterpumpe laufen und Wasser durch den Wärmetauscher fließen.

Schalten Sie die Wärmepumpe niemals ein, wenn diese ohne Wasser ist und das Filtergerät nicht in Betrieb ist.

Decken Sie die Wärmepumpe niemals ab; während des Betriebs muss die Umgebungsluft strömen.

Schützen Sie die Wärmepumpe vor dem Einfrieren. Lassen Sie vor dem ersten Frost das Wasser aus der Filter- und Wärmepumpe ab und machen Sie sie winterfest.

Kondenzáció von Wasser

Die niedrigere Verdampfertemperatur während des Wärmepumpenbetriebs verursacht den Niederschlag der Luftfeuchtigkeit an den Verdampferlamellen und die Bildung von Kondensat oder Vereisung. Wenn die relativ Luftfeuchtigkeit zu hoch ist, können dies mehrere Liter Kondenswasser pro Stunde sein. Das Wasser läuft über die Lamellen in den Bodenbereich des Schanks und frei darunter.

Dieses kondensierte Wasser ist leicht mit einer Wasserleckage aus dem Inneren der Wärmepumpe zu verwechseln. Es gibt zwei einfache Wege, um herauszufinden, ob es sich um Kondensation handelt oder nicht:

1. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie nur die Poolpumpe laufen. Wenn kein Wasser mehr ausläuft, handelt es sich um kondensiertes Wasser.
2. Testen Sie das Vorhandensein von Chlor im auslaufenden Wasser (falls der Pool damit behandelt wird) – wenn im auslaufenden Wasser kein Chlor enthalten ist, handelt es sich um Kondensat.

Megjegyzés: Eventuelle Feuchtigkeit in der Nähe des Geräts ist auf den Niederschlag von Wasserdampf zurückzuführen und ist vollkommen in Ordnung.

Mögliche Probleme durch äußere Bedingungen

Unter bestimmten äußeren Bedingungen kann der Wärmeaustausch zwischen dem Kühlmittel und dem Wasser einerseits und zwischen dem Kühlmittel und der Luft andererseits unzureichend sein. Dies kann zu einem erhöhten Druck im Kühlkreislauf und einem erhöhten Stromverbrauch des Kompressors führen.

Die Wärmepumpe ist mit einer Reihe von Druck- und Temperatursensoren ausgestattet, die einen ungeeigneten Betrieb unter diesen extremen Bedingungen verhindern.

Dies kann durch unzureichenden Wasserdurchfluss verursacht werden. Um den Wärmeaustausch Kühlmittel Wasser zu erhöhen, schließen Sie das Umführungsventil (falls vorhanden), und erhöhen Sie damit den Wasserdurchfluss durch den Wärmetauscher.

Hinweise zum Betrieb der Wärmepumpe

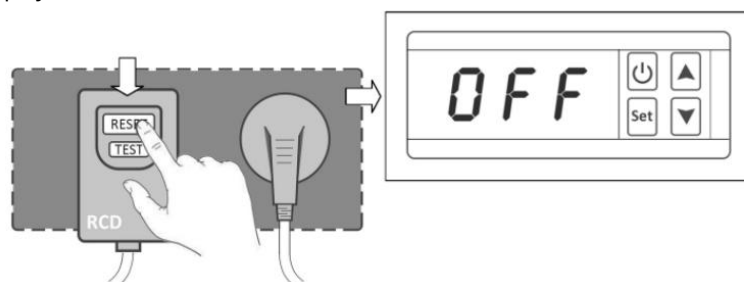
Der Wirkungsgrad der Wärmepumpe steigt mit steigender Umgebungslufttemperatur. Es kann mehrere Tage dauern, bis die erforderliche Temperatur erreicht ist. Diese Dauer ist völlig normal und hängt hauptsächlich von den klimatischen Bedingungen, der Wassermenge im Pool, der Größe der Wasseroberfläche, der Betriebsdauer der Wärmepumpe und dem Wärmeverlust des Pools ab (z. B. Verdampferse vunderbert, Wassermefung v. Wärmestrahlung usw.). Wenn unzureichende Maßnahmen zur Beschränkung der Wärmeverluste ergriffen werden, ist die Aufrechterhaltung hoher Wassertemperaturen nicht wirtschaftlich und in manchen Fällen nicht möglich.

Verwenden Sie eine Abdeckung oder eine Solarplane, um den Wärmeverlust zu verringern, wenn der Pool nicht benutzt wird.

Die Wassertemperatur im Pool sollte 30 °C nicht überschreiten. Warmes Wasser ist wenig erfrischend und schafft darüber hinaus optimale Bedingungen für das Algenwachstum. Außerdem können für einige Poolkomponenten thermische Einschränkungen gelten. Zum Beispiel kann die Folie bei Folienpools weich werden. Stellen Sie daher den Thermostat nicht höher als 30 °C ein.

Bedienung

Schließen Sie die Wärmepumpe an die Steckdose an und führen Sie einen Test des Fehlerstrom-Schutzschalters durch (siehe oben). Dann erscheint OFF auf dem Display.



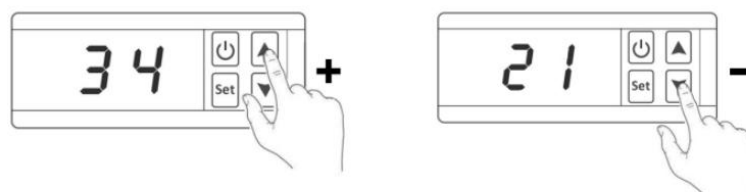
Ein-/Ausschalten der Wärmepumpe

Drücken Sie die Taste , um die Wärmepumpe einzuschalten. Das Display zeigt die Wassertemperatur am Wärmetauschereinlass an.

Drücken Sie die Taste  erneut, um die Wärmepumpe auszuschalten.

Stellen Sie die Sollwassertemperatur ein

Mit den Tasten  und  stellen Sie die Sollwassertemperatur ein (Bereich: 15–35 °C).



Während der Einstellung blinkt der Temperaturwert im Display. Die eingestellte Temperatur wird nach einer bestimmten Inaktivitätszeit automatisch gespeichert, der Temperaturwert hört auf zu blinken und die Anzeige wechselt zur Wassertemperaturanzeige am Wärmetauschereinlass.

HINWEIS: Die Wärmepumpe kann nur funktionieren, wenn sie von genügend Wasser aus dem Filtersystem durchströmt wird.

Kontrolle und Einstellung der Parameter

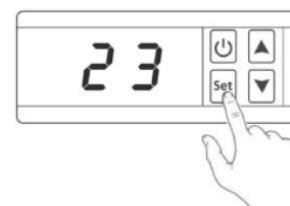
Die Taste  drücken und ca. 5 s gedrückt halten, um den Kontroll- und

Parametereinstellmodus aufzurufen. Die Taste  oder  betätigen, um den

Paraméterkód auszuwählen, die Taste  erneut betätigen, der blinkende Wert dieses

Paraméterek wird angezeigt. Mit den Tasten  und  können Sie diesen Wert ändern

Betätigung der Taste  speichern. Wenn Sie die Taste  nicht betätigen, solange der Wert blinkt, werden die Änderungen nicht gespeichert.



Kód	Paraméter	Umfang	Alapértelmezett	Einstellbar
A	Wassertemperatur am Wärmetauschereinlass	-19 ~ 99 °C	-	nein
B	Kühlmitteltemperatur am Verdampferinlass	-19 ~ 99 °C	-	nein
C	Kühlmitteltemperatur am Kompressorauslass	-19 ~ 99 °C	-	nein
1	Wassersolltemperatur	15-35 °C	27 °C	ja
2	Einstellung der Thermostatempfindlichkeit dh der Differenz zwischen der Aus- /Einschaltemperatur	1 ~ 10 °C	1 °C	ja
3	Temperaturschutz am Kompressorauslass	30 ~ 80 °C	47 °C	ja
4	Automatischer Neustart nach Stromausfall	0/1	1	ja
5	Intervall für Einfrierkontrolle	10 ~ 90 perc	40 perc	ja
6	Schaltemperatur zum Abtauen	-30 ~ 0 °C	0 °C	ja
7	Ausschaltemperatur zum Abtauen	1 ~ 30 °C	2 °C	ja
8	Abtauzeit	10 ~ 40 perc	30 perc	ja

7. Wartung

Wartung



ACHTUNG: Das Gerät enthält spannungsführende elektrische Komponenten. Das Gerät darf nur von einer Person mit entsprechender elektrotechnischer Qualifikation geöffnet werden. Stromschlaggefahr.



WICHTIG: Vergewissern Sie sich vor jedem Eingriff am Gerät, dass das Gerät vom Netz getrennt ist.



ACHTUNG: GEFAHR. Enthält brennbares Gas.

Servicearbeiten an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden!

- a) Überprüfen Sie die Wasserleitungen regelmäßig auf Lecks von Wasser oder Luft, die zur Belüftung des Systems führen können.
- b) Reinigen Sie regelmäßig den Pool und den Filter, um eine Beschädigung des Geräts durch einen verschmutzten oder verstopften Filter zu vermeiden.
- c) Überprüfen Sie regelmäßig die Stromversorgung und den Zustand des Anschlusskabels. Wenn das Gerät ungewöhnlich arbeitet, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- d) Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand der Wärmepumpe und entfernen Sie Schmutz vom Verdampfer, um die Verminderung der Wärmeaustauscheffizienz zu vermeiden.
- e) Überprüfen Sie regelmäßig den Arbeitsbereich der Pumpe, halten Sie sie sauber und entfernen Sie angesammelten Schmutz, Laub oder Schnee.
- f) Wenn Sie die Wärmepumpe nicht verwenden, trennen Sie sie vom Stromnetz, lassen Sie das Wasser ab und bedecken Sie sie mit einer wasserdichten Plane oder einer PE-Folie.
- g) Verwenden Sie zum äußeren Waschen der Wärmepumpe ein handelsübliches Reinigungsmittel und sauberes Wasser.
- h) Reinigen Sie die Außenseite des Verdampfers regelmäßig mit einer weichen Bürste von aufgefangenem Schmutz. Überprüfen Sie die Oberfläche des Verdampfers, um sicherzustellen, dass die Lamellen nicht zerknittert sind. Die Lamellen lassen sich mit einem flachen, nicht scharfen Werkzeug vorsichtig ausrichten. Die Garantie bezieht sich nicht auf mechanische Beschädigung der Lamellen.
- i) Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben, mit denen die Abdeckungen befestigt sind, angezogen sind, und ob das Anschlusskabel nicht abgenutzt ist. Reinigen Sie verrostete Teile mit einer Drahtbürste und tragen Sie eine Korrosionsschutzfarbe auf.
- j) Entfernen Sie regelmäßig die obere Abdeckung und reinigen Sie das Innere der Wärmepumpe von Schmutz.
- k) Alle Reparaturen an den Innenteilen der Wärmepumpe dürfen nur von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.

Winterfestmachung

- a) Trennen Sie die Wärmepumpe vom Netz.
- b) Lassen Sie das Wasser aus der Pumpe ab, indem Sie die Poolschläuche von beiden Anschlüssen des Filterkreislaufs trennen.
- c) Durch Neigen oder Absaugen entfernen Sie die Wasserreste aus dem Wärmetauscher. Überzeugen Sie sich, dass sich kein Wasser im Wärmetauscher befindet (EINFRIERGEFAHR).

d) Während der Winterzeit ist das Gerät trocken zu lagern. Vermeiden Sie auf alle Fälle das Eindringen von Wasser in den Wärmetauscher.



WICHTIG: Richtige Winterfestmachung ist sehr wichtig. Im Pumpentauscher darf kein Wasser bleiben. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigung des Tauschers durch Frosteinwirkung.

Fehlermeldungen

Fehler	Bauteil	Mögliche Ursache	Beseitigung
P1	Wassertempersensor	Die Leitung zum Sensor ist unterbrochen, die Stromversorgung ist unterbrochen oder der Sensor ist defekt.	Überprüfen Sie Sensor, Kabel und Anschlüsse. Defekte Teile austauschen. Wenn der Fehler fort dauert, ersetzen Sie das Steuergerät.
P2	Hőmérsékletérzékelő am Kompressorauslass	Die Leitung zum Sensor ist unterbrochen, die Stromversorgung ist unterbrochen oder der Sensor ist defekt.	Überprüfen Sie Sensor, Kabel und Anschlüsse. Defekte Teile austauschen. Wenn der Fehler fort dauert, ersetzen Sie das Steuergerät.
P3	Hőmérsékletérzékelő am Verdampfeinlass	Die Leitung zum Sensor ist unterbrochen, die Stromversorgung ist unterbrochen oder der Sensor ist defekt.	Überprüfen Sie Sensor, Kabel und Anschlüsse. Defekte Teile austauschen. Wenn der Fehler fort dauert, ersetzen Sie das Steuergerät.
P4	Automatisches Ausschalten	Der Wasserfluss durch den Wärmetauscher ist gering oder nicht vorhanden.	Überprüfen Sie das Filtersystem auf Hindernisse für den Wasserfluss. 2)
P5	Minstdruckschalter	Unzureichende Kühlmittelmenge im System.	1)
		Entweichen von Kühlmittel aus dem System.	1)

1) Kühlenlagentechniker rufen, um das Kühlsystem zu überprüfen.

2) Im Falle des Fehlers P4 versucht das System nach 3 Minuten erneut zu starten und startet neu, wenn die Temperatur am Kompressorauslass die durch Parameter 3 eingestellte Temperatur unterschreitet. Wenn 3x hintereinander der Fehler P4 auftritt, schaltet das System aus und die Ursache muss behoben werden. Die Stromversorgung der Wärmepumpe muss manuell getrennt und wieder angeschlossen werden.

WICHTIG: Sollte es erforderlich sein, in die Elektroinstallation im Inneren des Geräts einzugreifen, setzen Sie sich bitte mit dem autorisierten Service in Verbindung.

Lösen von anderen möglichen Problemen

Fehler	Ihre Erscheinungen	Mögliche Ursache	Lösung
Die Wärmepumpe funktioniert nicht.	Das Display zeigt nichts an.	Das Gerät ist nicht unter Strom.	Kabel, Leitung, Sicherung usw. prüfen.
	Das Display zeigt die Wassertemperatur an.	1. Die Wassertemperatur hat den eingestellten Wert erreicht, die Wärmepumpe befindet sich im eingestellten Temperaturerhaltungsmodus. 2. Das Gerät ist kurz vor dem Start (3 Minuten Verzögerung).	1. Überprüfen Sie die eingestellte Temperatur. 2. Warten Sie elme. 3 perc.
Kurze Laufzeit	Das Display zeigt die Wassertemperatur und keine Fehlermeldung an.	1. Der Lüfter dreht sich nicht. 2. Unzureichender Luftstrom 3. Kühlmittelleckage	1. Lassen Sie die innere Schaltung des Lüfters überprüfen. 2. Überprüfen Sie den Luftstrom auf mögliche Hindernisse oder stellen Sie die Wärmepumpe an einem anderen Ort auf. 3. Lassen Sie die Kühlmittelmenge von einem Fachmann überprüfen.
Wasserablagerungen	An der Wärmepumpe sind Wasserablagerungen sichtbar.	1. Ablagerungen aus der Umgebung 2. Wasserleckage	1. Ablagerungen entfernen. 2. Lassen Sie überprüfen, ob Wasser aus dem Wärmetauscher austritt.
Verdampfer vereist	Verdampfer vereist	Kühlmittelleckage	Lassen Sie den Kühlmittelinhalt von einem Fachmann überprüfen.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Garantiebedingungen, Service und Ersatzteile

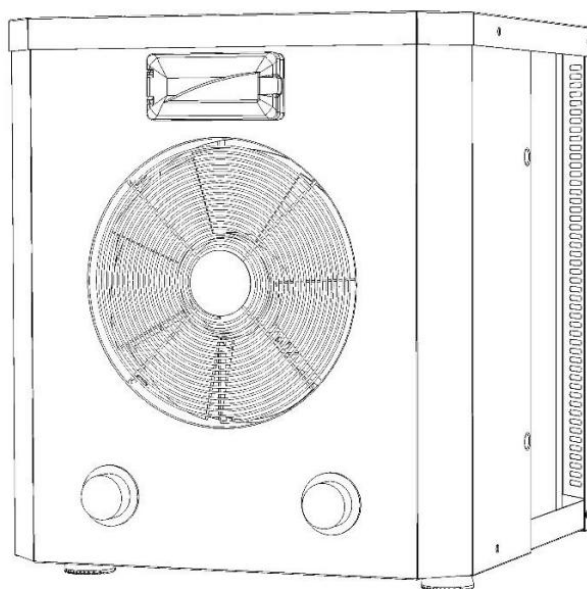
Die Garantiebedingungen gelten wie im Garantieschein beschrieben. Servicearbeiten und Ersatzteile werden über das Verkaufsstellen- und Servicecenter-Netz von Mountfield as gewährleistet.



POMPA CIEPŁA

do podgrzewania wody basenowej

SWING 3,2 kW



Instrukcja obsługi i konserwacji



3BTE0538/3EXB0572
CZ-10/2020 - No.: 815-A

Spis treści

1. Wstęp
2. Zasady bezpieczeństwa
3. Dane techniczne
4. Montaż
5. Uruchomienie
6. Eksploatacja i system sterowania
7. Konserwacja

1. Wstęp

Dziękujemy Państwu zakup pompy ciepła naszej firmy. Pompa jest przeznaczona do podgrzewania wody basenowej przy temperaturze otoczenia 12°C és 40°C között.

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie niezbędne informacje potrzebne do montażu, eksploatacji i konserwacji urządzenia. Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji przed podjęciem jakichkolwiek czynności instalacyjnych lub konserwacyjnych. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody w mieniu powstałe w wyniku nieprawidłowego montażu, uruchomienia czy konserwacji.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część produktu, należy ją przechowywać w maszynowni lub w pobliżu pompy ciepła.

Pompa ciepła jest przeznaczona wyłącznie do podgrzewania wody basenowej i ekonomicznie efektywnego utrzymywania jej temperatury na odpowiednim poziomie. Każde inne zastosowanie uważane jest za niewłaściwe.

Pompa ciepła osiąga najwyższą wydajność przy temperaturze powietrza 15 ÷ 30 °C. Przy temperaturze poniżej 12 °C pompa jest mało wydajna, a przy temperaturze powyżej 35 °C może dochodzić do przegrzewania się urządzenia. W związku z tym zaleca się nie stosować urządzenia przy temperaturze poniżej lub powyżej zalecanego zakresu temperatur 12 ÷ 35 °C.

Przewody rurowe między pompą ciepła a basenem powinny mieć maksymalną długość 10 m i powinny posiadać odpowiednią izolację cieplną chroniącą przed utratą ciepła. Dłuższe i/lub nieizolowane przewody rurowe mają negatywny wpływ na wydajność podgrzewania.



UWAGA:

Przy eksploatacji i konserwacji należy przestrzegać zaleceń podanych w niniejszej instrukcji. W razie potrzeby należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.



UWAGA: Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie niezbędne informacje potrzebne do montażu pompy ciepła.

Instalator musi najpierw zapoznać się z treścią instrukcji, a następnie dokładnie przestrzegać zaleceń w zakresie montażu i konserwacji. Niewłaściwy sposób montażu powoduje utratę gwarancji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez osoby, przedmioty lub błędy w wyniku nieprzestrzegania zaleceń podanych w instrukcji. Każde inne zastosowanie, niezgodne z przeznaczeniem wskazanym przez producenta, uważane jest za niewłaściwe.

Informacja: Rysunki i opisy podane w niniejszej instrukcji nie są wiążące i mogą się różnić od dostarczonego produktu. Producent i dostawca zastrzegają sobie prawo do dokonywania zmian bez obowiązku aktualizacji niniejszej instrukcji.

Szimbólum segregacji odpadów w krajach Unii Europejskiej



Chroń środowisko! Nie można wyrzucać tego urządzenia elektrycznego do odpadów komunalnych / z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt elektryczny należy oddać do punktu selektywnej zbiórki odpadów, który zajmuje się ich utylizacją w ekologiczny sposób. W celu oddania starego urządzenia należy skorzystać z systemu gospodarki odpadami. Produkt zostanie zabrany i zutylizowany w bezpieczny sposób.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące utylizacji produktu, skontaktuj się z odpowiednią jednostką administracyjną swojego miasta lub gminy.

2. Zasady bezpieczeństwa



UWAGA: NIEBEZPIECZEŃSTWO. Zawiera gaz palny.

Jakiegolwiek prace serwisowe na niniejszym urządzeniu może wykonywać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje zawodowe!



UWAGA: Urządzenie zawiera części elektryczne pod napięciem. Urządzenie może otworzyć wyłącznie osoba z odpowiednimi kwalifikacjami w zakresie instalacji elektrycznych.

Zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.

- a) Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, chyba że są pod nadzorem i zostały poinstruowane przez odpowiedzialną osobę; jak również przez osoby, które nie są zaznajomione z obsługą w zakresie niniejszej instrukcji; ani osoby pod wpływem leków, środków odurzających itp., które negatywnie wpływają na szybkość reakcji.
- b) Miejsce ustawienia pompy ciepła musi spełniać wymogi czeskiej normy ČSN 33 2000-7-702, tzn. pompę należy umieścić co najmniej 2 m od zewnętrznej krawędzi basenu.
- c) Obwód zasilania pompy ciepła musi spełniać wymogi właściwej normy (ČSN 33 2000) oraz musi być wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy z prądem różnicowym 30 mA.
- d) Do instalacji elektrycznej pompy ciepła i elektrycznego obwodu zasilania może ingerować wyłącznie osoba o odpowiednich kwalifikacjach elektrotechnicznych.
- e) Nie należy montować pompy ciepła w miejscach, gdzie grozi zalanie jej wodą.
- f) Miejsce należy zabezpieczyć tak, aby w obszarze roboczym pompy ciepła nie mogły bawić się dzieci. Wyłącznik główny pompy ciepła należy umieścić poza zasięgiem dzieci.
- g) Pompa nie może pracować bez zamontowanej kompletnej obudowy, nie wolno wkładać do otworów w obudowie żadnych przedmiotów. Obracający się Goylator może spowodować poważne obrażenia. Wewnętrzne rury są w trakcie pracy gorące; ich dotknięcie może skutkować poparzeniem.
- h) W przypadku stwierdzenia hałasu większego niż zwykle, nieprzyjemnego zapachu czy zauważenia dymu wydobywającego się z pompy ciepła należy niezwłocznie odłączyć zasilanie i zlecić profesjonalny przegląd całego urządzenia.
- (i) W przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla zasilającego pompę ciepła lub przedłużacza zasilania należy niezwłocznie wyłączyć bezpiecznik obwodu zasilania pompy i usunąć usterkę.
- j) Napraw pompy ciepła i ingerencji do obwodu czynnika chłodniczego pod ciśnieniem może dokonywać wyłącznie osoba z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi.
- k) Urządzenie należy eksploatować i konserwować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- l) Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nie wolno demontować ani modyfikować jakichkolwiek części pomp ciepła. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń powoduje utratę gwarancji.

3. Dane techniczne

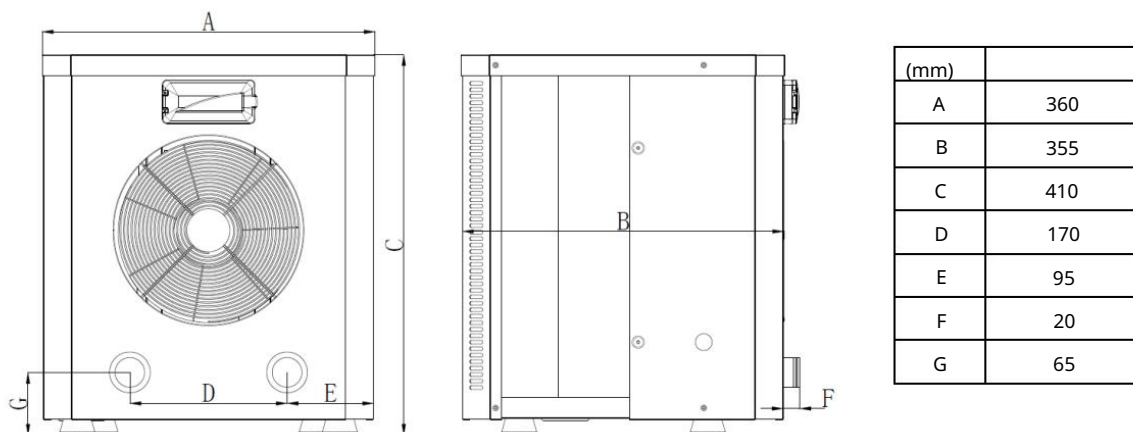
MODELL		SWING 3,2 kW		
TYP		BP-32WS-MY		
Paraméter dla hőmérséklet +26°C otoczenia, +26°C wdy				
Moc grzewcza	(kW)	3,2		
Pobór mocy tryb pracy	(kW)	0,5		
COP (próbagyakorlat)		6		
Paraméter dla hőmérséklet +15°C otoczenia, +26°C wdy				
Moc grzewcza	(kW)	2,2		
Pobór mocy tryb pracy	(kW)	0,45		
COP (próbagyakorlat)		4,6		
Dane elektryczne				
Napięcie elektryczne	(V~ / Hz)	230/50		
Prąd znamionowy	(A)	2,5		
Zalecany bezpiecznik	(A)	10		
Stopień ochrony		IP X4		
Klasa ochronności		.		
Parametry instalacji basenowej				
Zalecana objętość basenu	(m3)	<11		
Maksymalna objętość basenu	(m3)	18		
Zalecane natężenie przepływu wody	(m3 /h)	1,5-4		
Optymalne natężenie przepływu wody	(m3 /h)	3		
Rozmiar przyłącza	mm	32/38		
Dane ogólne				
Wymiennik		tytanowy w PVC		
Sprężarka		rotacyjna		
Kierunek przepływu powietrza		poziomy		
Poziom hałasu (10 m)	(dB(A))	36		
Poziom hałasu (1 m)	(dB(A))	46		
Czynnik chłodniczy (ciekły nośnik ciepła)		R32		
Masa wkładu czynnika chłodniczego	(g)	270		
Emisja CO2	t	0,18		
Masa netto / brutto	(kg)	20/22		
Całkowite wymiary (dł. x gł. x wys.)	(mm)	360 x 355 x 410		

Informacja: Wartości mocy grzewczej i poboru mocy mogą się różnić w zależności od warunków klimatycznych i warunków eksploatacji.

Parametria wody basenowej

Pompa ciepła jest przeznaczona do podgrzewania wody basenowej, która odpowiada wymaganiom zdrowotnym, jakie powinna spełniać woda basenowa. Wartości graniczne dla pracy pompy ciepła: poziom pH w zakresie 6,8 – 7,9, najwyższa dopuszczalna łączna zawartość chloru 3 mg/l. Twardość wody należy utrzymywać w dolnej granicy optymalnego zakresu, tzn. Nieco Ponad 8 °É.

Wymiary pompy ciepła



Információ: Wymiary są podane w milimetrach.

UWAGA: Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji produktu, które nie będą mieć wpływu na jego podstawowe właściwości.

4. Montaż

Szállítás pompy ciepła

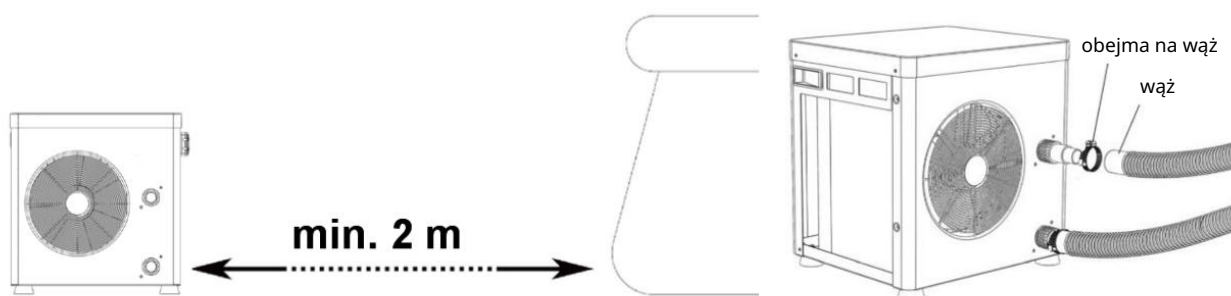
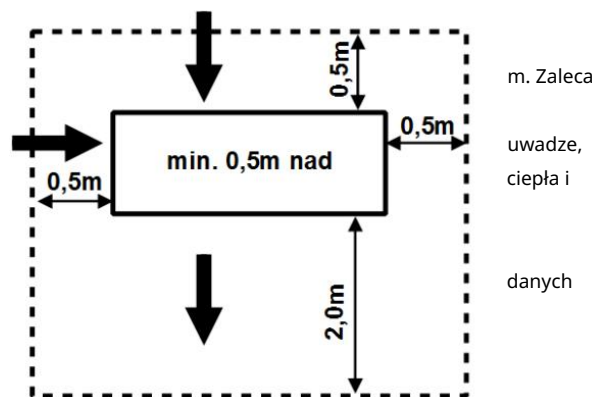
W czasie transportu należy stosować oryginalne opakowanie, ewentualnie przed transportem zapakować pompę w podobny sposób.

Nie wolno podnosić pompy ciepła za śrubunki wymiennika. Może to spowodować jego uszkodzenie.

Podłączenie pompy ciepła do systemu filtracji

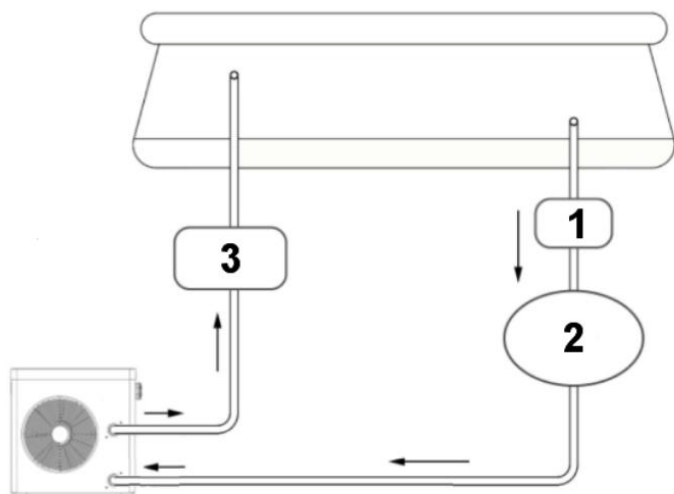
- (31) Niniejszą pompę ciepła należy montować zgodnie z wytycznymi podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. W innym przypadku grozi ryzyko uszkodzenia urządzenia, zranienia osób, zwierząt czy nawet śmierci.
- (32) Urządzenie przeznaczone jest do instalacji na zewnątrz, w miejscu z dobrą cyrkulacją powietrza. W celu zapewnienia optymalnej wydajności miejsce ustawienia pompy musi spełniać następujące wymogi:
 1. Dobra cyrkulacja powietrza
 2. Stałe i regularne zasilanie prądem elektrycznym
 3. Rury z filtracją basenową
- (33) Nie należy montować pompy w nadmiernie zapyłonych miejscach, powoduje to stopniowe pogarszanie procesu wymiany ciepła, lub w miejscach, w których mógłby przeszkadzać strumień chłodnego powietrza, (a chłodnego powietrza, ...).
- (34) Pompę należy ustawić tak, aby wylot powietrza nie był skierowany w stronę, z której zwykle wieje wiatr.
- (35) Nie należy montować pompy w miejscu z ograniczoną cyrkulacją powietrza lub w miejscach z przeszkodami broniącymi w swobodnym przepływie powietrza. Przeszkody ograniczają stały dopływ świeżego powietrza, zasysanie chłodnego powietrza z powrotem do pompy ciepła znacząco pogarsza jej wydajność.
- (36) W trakcie pracy pompy ciepła na listwach parownika skrapla się para wodna, a powstająca skroplina ścieka do dolnej części pompy i swobodnie spod niej wycieka. W celu eliminacji tego wycieku skropliny można zbierać do odpowiedniego zbiornika lub odprowadzać je do odpływu.
- (37) W przypadku instalacji pompy ciepła do wewnątrz należy skonsultować to ze specjalistą.
- (38) W razie montażu obejścia należy zwrócić uwagę, aby nie przepływało przez nie więcej niż 30% przepływu.

- (39) Na rysunku obok pokazano minimalne odległości pompy od przeszkód, które należy zachować.
- (40) Odległość urządzenia od krawędzi basenu musi wynosić co najmniej 2 się montować pompę ciepła w taki sposób, aby łączna długość węży przyłączeniowych wynosiła 3 maksymalnieowych wynosiła m. Należy mieć na że im większa długość węży przyłączeniowych, tym większe straty ciśnienia w instalacji.
- (41) Optymalna wymiana ciepła jest zapewniona przy osiągnięciu przepływu wody podanym na tabliczce znamionowej pompy oraz w technicznych.
- (42) Urządzenie musi stać na równym i twardym podłożu, np. na betonowej lub stalowej podstawie.
- (43) Przy montażu należy także wziąć pod uwagę zimową przerwę w eksploatacji pompy. Należy wtedy odpowiednio wcześniej, przed nadejściem mrozów, odłączyć pompę ciepła od systemu filtracji i, podobnie jak u pozostałych elementów systemu obiegu wody, wypuścić z niej całą. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez mróz.
- (44) Pompa ciepła jest wyposażona w otwory przyłączeniowe do podłączenia węża basenowego o średnicy 32 lub 38 mm.
W przypadku umieszczenia nad ziemią należy przy montażu zastosować rurki, nie węże. Śrubunek wymiennika nie jest w stanie utrzymać ciężaru węży napełnionych wodą i może dojść do uszkodzenia wymiennika.
- (45) Umieszczenie urządzenia do uzdatniania wody (chloratora, ozonatora itp.) ma istotny wpływ na żywotność pompy ciepła.
Urządzenie dozujące środek dezynfekujący wodę należy postawić tak, aby wylot dozownika znajdował się za pompą ciepła. W tej części instalacji między pompą ciepła a chloratorem należy zamontować przynajmniej syfon, uniemożliwiający przepływ powrotny wody.



Informacja: Producent dostarcza wyłącznie pompę ciepła, końcówki na węże i obejmy na węże. Po wszystkie pozostałe części, w tym węże i zawory, należy zwrócić się do sprzedawcy pompy.

Podłączenia séma:



- 1 – pompa systemu filtracji
- 2 – zbiornik filtracyjny
- 3 – urządzenie do chemicznego uzdatniania wody (klórozó, ozonátor stb.)

Informacja: Urządzenie do uzdatniania wody musi być umieszczone za pompą ciepła!

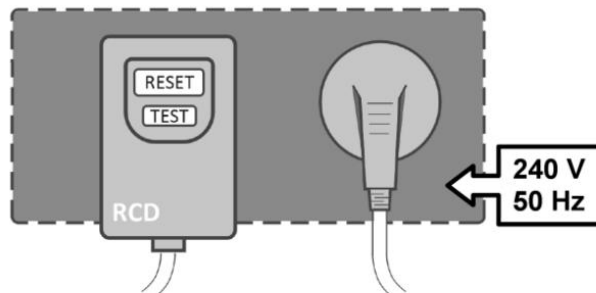
Zasilanie elektryczne



WAŻNE: Pompa ciepła dostarczana jest z kablem zasilającym z wtyczką do podłączenia do gniazda, z wbudowanym wyłącznikiem różnicowoprądowym. Instalacja gniazda musi spełniać wymogi normy ČSN 33 2000.

Zalecamy zastosować gniazdo podwójne ze wspólnym wyłącznikiem (wyłącznikiem lub programatorem czasowym).

Informacja: Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie zasilające jest zgodne z napięciem roboczym pompy ciepła.



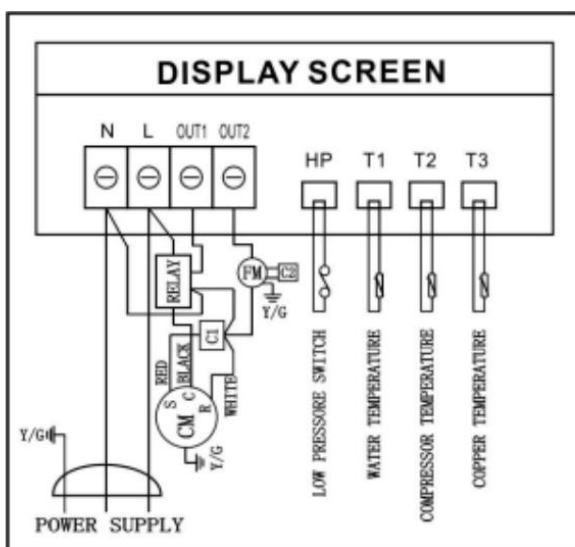
WAŻNE: Produkt jest wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) znajdujący się na końcu kabla zasilającego. Poprawność działania wyłącznika RCD należy skontrolować przed każdym użyciem:

11. Należy włożyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazda elektrycznego.
12. Nacisnąć przycisk RESET na wyłączniku RCD. Kontrolka RCD powinna się zapalić.
13. Włączyć pompę ciepła poprzez naciśnięcie przycisku BE/KI.
14. Nacisnąć przycisk TEST na wyłączniku RCD. Kontrolka RCD powinna zgasnąć, a urządzenie elektryczne powinno się wyłączyć.
Jeżeli kontrolka RCD nie zgaśnie, a urządzenie elektryczne się nie wyłączy, wyłącznik RCD jest niesprawny.
15. Nacisnąć przycisk RESET na wyłączniku RCD. Kontrolka RCD powinna się zapalić.
Jeżeli kontrolka RCD się nie zapali, wyłącznik RCD jest niesprawny.



WAŻNE: Nie wolno używać pompy ciepła, jeżeli wyłącznik różnicowoprądowy nie działa poprawnie. Należy odłączyć kabel zasilający do czasu stwierdzenia przyczyny usterki i usunięcia jej. Naprawę usterki należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi. Nie naprawiać wyłącznika różnicowoprądowego; nie zawiera on żadnych elementów, które można naprawić. Otwarcie wyłącznika różnicowoprądowego powoduje utratę gwarancji.

Schema instalacji elektrycznej



Legenda:

Alacsony nyomás kapcsoló Czujnik niskiego ciśnienia

Víz hőmérséklete Czujnik temperatury wody

Kompresszor hőmérséklete .. Czujnik temperatury czynnika chłodniczego na wylocie ze sprężarki

Réz hőmérséklete..... Czujnik temperatury czynnika chłodniczego na wejściu do parownika

CM.....sprężarka

FM wentylator

RELAY przełącznik

I/G uziemienie

C1, C2 kondensator

PIROS / FEKETE / FEHÉR czerwony / czarny / biały przewód

5. Uruchomienie

Uruchomienie



WAŻNE: W trakcie przenoszenia czy przesuwania pompy ciepła należy zawsze trzymać pompę w pozycji pokrywą na górze. W razie wątpliwości, czy warunek ten został spełniony, przed pierwszym uruchomieniem pompy należy ją ustawić i pozostawić na 24 godziny.

Należy włączyć pompę filtrującą i sprawdzić, czy przez pompę ciepła przepływa wystarczająca ilość wody i czy nie wycieka woda. Podłączyć pompę ciepła do sieci elektrycznej, przetestować działanie wyłącznika różnicowoprądowego, a następnie włączyć urządzenie poprzez naciśnięcie przycisku ON/OFF na elektronisterowny panel. Pompa ciepła włączy się po upływie zwłoki czasowej (patrz niżej).

Po kilku minutach pracy pompy należy sprawdzić, czy powietrze wylatujące z urządzenia jest wyraźnie chłodniejsze od powietrza wlotowego.

W zależności od pierwotnej temperatury wody basenowej i temperatury powietrza podgrzanie wody do wymaganej temperatury może trwać kilka dni. Nakrycie basenu przykryciem basenowym lub pokrywą solarną może znacznie skrócić ten czas.

Automatyczne systemy sterowania

Sterowanie pracą pompy ciepła w oparciu o temperaturę wody

System sterowania porównuje temperaturę na wejściu do wymiennika z ustawioną wymaganą temperaturą docelową i w zależności od wyniku analizy włącza i wyłącza pompę ciepła. Czulość termostatu jest fabrycznie ustawiona na 1 °C; pompa zostaje wyłączona, jeżeli temperatura wody w wymienniku osiągnie wymaganą temperaturę, a włączona, jeżeli temperatura wody w wymienniku spadnie poniżej wymaganej temperatury o wartość czulości termostatu.

Informacja: Po osiągnięciu temperatury, przy której następuje włączenie pompy ciepła, nastąpi aktywacja zwłoki czasowej. Pompa ciepła włączy się po upływie tej zwłoki.

Zwłoka czasowa

Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik czasowy z ustawionym czasem opóźnienia w celu ochrony elementów sterowania w obiegu i eliminacji ponownych uruchomień i drgań stycznika. Zwłoka czasowa automatycznie ponownie uruchamia urządzenie po ok. 2 perc po każdym przerwaniu pracy pompy ciepła. Zwłoka czasowa aktywuje się również w przypadku krótkiej przerwy w dostawie prądu, dzięki temu urządzenie uruchomi się dopiero po wyrównaniu ciśnienia wewnątrz pompy ciepła. Przerwa w dostawie prądu w trakcie zwłoki czasowej nie powoduje przerwania zwłoki.

Systemy zabezpieczeń ciśnienia i temperatury

Urządzenie jest wyposażone w czujniki temperatury i czujnik ciśnienia, które w razie przekroczenia ustawionych wartości temperatury i ciśnienia spowodują automatyczne wyłączenie urządzenia.

W przypadku awarii któregoś z systemów (usterka w systemie, odłączenie systemu lub zmierzona wartość odbiegająca od normy) na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie, por. rozdział 6. Konserwacja, część Komunikaty o błędach, dalej w niniejszej instrukcji.

6. Eksploatacja i system sterowania

Instrukcja eksploatacji

WAŻNE:

Aby pompa ciepła podgrzewała wodę w basenie, musi pracować pompa filtrująca a woda musi przepływać przez wymiennik ciepła.

Nie wolno włączać pompy ciepła, jeżeli nie ma w niej wody i jeżeli nie pracuje urządzenie filtrujące.

Nie wolno zakrywać pompy ciepła; w trakcie pracy pompy musi przez nią przepływać powietrze z otoczenia.

Należy zabezpieczyć pompę ciepła przed zamarznięciem. Przed nadejściem mrozów należy wypuścić wodę z systemu filtracji iz pompy ciepła oraz zabezpieczyć na zimę zgodnie z instrukcją.

Kondensacja wody

Niższa temperatura parownika w trakcie pracy pompy ciepła powoduje skraplanie się wilgotnego powietrza na listwach parownika i powstanie skroplin lub oszronienia. Jeżeli wilgotność względna powietrza jest bardzo wysoka, może to dać nawet kilka litrów skroplonej wody na godzinę. Woda ścieka po listwach na dno obudowy pompy i swobodnie spod niej wycieka.

Bardzo łatwo pomylić skroploną wodę z wyciekami wody z wnętrza pompy ciepła. Są dwa proste sposoby, jak sprawdzić, czy są to skropliny:

1. Wyłączyć urządzenie, pozostawić uruchomioną jedynie pompę basenową. Jeżeli woda przestanie wyciekać, tręfa skroplina.
2. Przeprowadzić test na obecność chloru w wyciekającej wodzie (jeżeli woda basenowa jest chlorowana) – jeżeli wyciekająca woda nie zawiera chloru, jest to skroplina.

Informacja: Ewentualna wilgoć w pobliżu urządzenia jest spowodowana skraplaniem pary wodnej i jest to naturalne zjawisko.

Możliwe problemy spowodowane warunkami zewnętrznymi

W pewnych warunkach zewnętrznych wymiana ciepła między czynnikiem chłodniczym a wodą z jednej strony, i między czynnikiem chłodniczym a powietrzem z drugiej strony może być za słaba. W wyniku tego może dojść do wzrostu ciśnienia w obiegu chłodniczym i wzrostu zużycia energii elektrycznej przez sprężarkę.

Pompa ciepła jest wyposażona w zestaw czujników ciśnienia i temperatury, które uniemożliwiają pracę urządzenia w takich niesprzyjających warunkach.

Przyczyną może być niedostateczny przepływ wody. W celu zwiększenia wymiany ciepła czynnik chłodniczy woda należy zamknąć zawór obejścia (jeżeli jest zamontowany) i zwiększyć w ten sposób przepływ wody przez wymiennik.

Uwagi dotyczące eksploatacji pompy ciepła

Wydajność pompy ciepła wzrasta wraz ze wzrostem temperatury powietrza w otoczeniu.

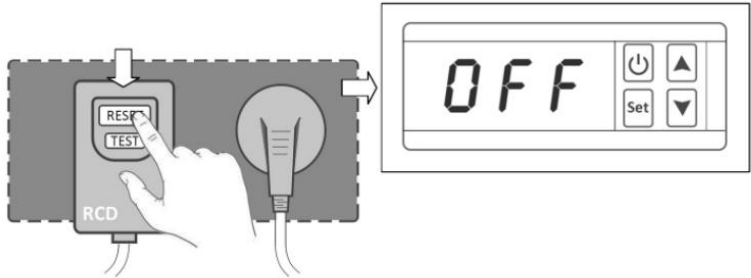
Uzyskanie wymaganej temperatury wody może potrwać kilka dni. Jest to normalne zjawisko, które zależy przede wszystkim od warunków klimatycznych, objętości wody w basenie, wielkości powierzchni wody, czasu pracy pompy ciepła i strat ciepła basenu (np. w wyniku parowania z powierzchni wody, wyniku parowania z powierzchni wody, wyniku itd. ciepła). Jeżeli nie są wdrożone odpowiednie środki mające na celu ograniczenie strat ciepła, utrzymywanie wysokiej temperatury wody jest nieekonomiczne, a w niektórych przypadkach nawet niemożliwe.

W celu ograniczenia strat ciepła w okresie niekorzystania z basenu należy stosować przykrycie basenowe lub pokrywę solarną.

Temperatura wody basenowej nie powinna przekroczyć 30°C. Ciepła woda nie działa zbyt orzeźwiająco, a ponadto stwarza dobre warunki do rozwoju glonów. Również niektóre komponenty basenu mogą mieć ograniczenia w zakresie temperatury. W przypadku wkładów foliowych może na przykład dochodzić do zmiękczenia folii. Dlatego nie należy ustawiać termostatu na powyżej 30°C.

Sterowanie

Podłączyć pompę ciepła do gniazdka i przetestować działanie wyłącznika różnicowoprądowego (patrz wyżej). Następnie na wyświetlaczu pojawi się OFF.



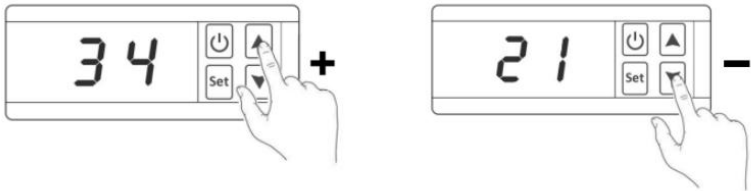
Włączanie / wyłączanie pompy ciepła

Pompę ciepła włącza się poprzez naciśnięcie przycisku wymiennika. . Na wyświetlaczu pojawi się temperatura wody na wejściu do

Pompę ciepła wyłącza się poprzez poowne naciśnięcie przycisku .

Ustawienie wymaganej temperatury docelowej wody

Wymaganą docelową temperaturę wody ustawia się za pomocą przycisków (hőmérséklet: 15-35 °C).



W trakcie ustawiania wartość temperatury na wyświetlaczu miga. Ustawiona temperatura po chwili przerwy zostanie automatycznie zapisana, wartość temperatury przestanie migać, a obraz na wyświetlaczu przełączy się i wyświetli się temperatura wody na wejściu do wymiennika.

UWAGA: Pompa ciepła może pracować wyłącznie wtedy, gdy przepływa przez nią wystarczająca ilość wody z systemu filtracji.

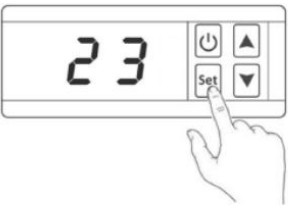
Kontrola i ustawienie parametrów

Nacisnąć i przez ok. 5 másodperc przytrzymać przycisk w celu przejścia na tryb kontroli i

parametrów. Naciskając przycisk lub wybrać kod parametru, ponownie nacisnąć

, wyświetli się migająca wartość tego parametru. Za pomocą przycisków

wartość zmienić i zapisać ją naciskając przycisk . Jeżeli nie naciśnie się przycisku , w



ustawienia
przycisk
można tę
czasie

Kod	Paraméter	Zakres	Alapértelmezett	Regulowany		
A	Temperatura wody na wejściu do wymiennika	Temperatura	-19-99°C	-	nie	
B	czynnika chłodniczego na wejściu do parownika	Temperatura	-19-99°C	-	nie	
C	czynnika chłodniczego na wylocie ze sprężarki	Wymagana temperatura	-19-99°C	-	nie	
1	wody	Ustawienie termo czułości	15-35 °C	27°C	tak	
2		tzn. różnicy między temperaturą wyłączenia i włączenia	1-10°C	1°C	tak	
3		Ochrona temperatury na wylocie ze sprężarki	30-80 °C	47 °C	tak	
4		Automatyczny restart po przerwie w dopływie prądu	0/1	1	tak	
5		Częstotliwość kontroli zamarzania	10 ~ 90 perc.	40 perc.	tak	
6		Temperatura włączania odmrażania	-30 ~ 0°C	0°C	tak	
7		Temperatura wyłączania odmrażania	Czas	1-30°C	2°C	tak
8		odmrażania	10 ~ 40 perc.	30 perc.	tak	

7. Konserwacja

Konserwacja



UWAGA: Urządzenie zawiera części elektryczne pod napięciem. Urządzenie może otworzyć wyłącznie osoba z odpowiednimi kwalifikacjami w zakresie instalacji elektrycznych. Zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.



WAŻNE: Przed jakąkolwiek ingerencją w urządzenie należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.



UWAGA: NIEBEZPIECZEŃSTWO. Zawiera gaz palny.

Jakiegokolwiek prace serwisowe na niniejszym urządzeniu może wykonywać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje zawodowe!

- a) Należy regularnie sprawdzać przewody rurowe dystrybucji wody, czy nie dochodzi do wycieku wody lub zasysania powietrza, co może powodować zapowietrzenie systemu.
- b) Należy regularnie czyścić basen i system filtracji, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia w wyniku brudnego lub zatkanego filtra.
- c) Należy regularnie kontrolować zasilanie elektryczne i stan kabla zasilającego. Jeżeli urządzenie zacznie pracować w sposób odbiegający od normy, należy je natychmiast wyłączyć i kontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- d) Należy regularnie kontrolować stan techniczny pompy ciepła i usuwać zanieczyszczenia z parownika pompy, aby wyeliminować straty wydajności pompy ciepła.
- e) Należy regularnie sprawdzać obszar roboczy pompy ciepła, utrzymywać go w czystości i usuwać z niego nagromadzone zanieczyszczenia, liście, śnieg.
- f) Jeżeli pompa ciepła nie jest używana, należy odłączyć ją od zasilania, wypuścić z niej wodę i zakryć nieprzemakalną plandeką lub folią PE.
- g) Do czyszczenia pompy ciepła z zewnątrz należy stosować standardowy środek do mycia naczyń oraz czystą wodę.
- h) Należy regularnie czyścić miękką szczotką zewnętrzną powierzchnię parownika z zanieczyszczeń. Sprawdzać powierzchnię parownika, czy listwy nie są pogniecione. Listwy można wyrównać płaskim, nie ostrym narzędziem. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń listew.
- i) Należy regularnie sprawdzać stopień dokręcenia śrub mocujących obudowę oraz stopień zużycia kabla zasilającego. Części pokryte rdzą należy oczyścić drucianą szczotką i natrzeć powłoką antykorozyjną.
- j) Należy regularnie zdejmować górną pokrywę obudowy i usuwać zanieczyszczenia z wnętrza pompy ciepła.
- k) Jakichkolwiek napraw wewnętrznych elementów pompy ciepła może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany specjalista.

Przygotowanie do zimowania

- a) Należy odłączyć pompę ciepła z sieci elektrycznej.
- b) W celu wypuszczenia wody z pompy odłączyć węże basenowe z obu przyłączy do systemu filtracji.
- c) Usunąć z wymiennika resztki wody poprzez przechylenie go lub odessanie wody. Należy upewnić się, że w wymienniku nie została żadna woda (RYZYKO ZAMARZNIĘCIA).
- d) W okresie zimowym przechowywać urządzenie w suchym miejscu. Bezwzględnie należy zadbać o to, aby do wymiennika nie dostała się woda.



WAŻNE: Właściwe przygotowanie urządzenia do zimowania jest bardzo ważne. W wymienniku pompy nie może zostać woda. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wymiennika ciepła z powodu mrozu.

Komunikaty o błędach

Błąd	Część	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
P1	Czujnik temperatury wody	Przerwane przewody czujnika, przerwane zasilanie lub czujnik jest uszkodzony.	Sprawdzić czujnik, przewody i podłączenie do sieci. Wymienić uszkodzony czujnik. Jeżeli usterka trwa, wymienić jednostkę sterującą.
P2	Czujnik temperatury na wylocie ze sprężarki	Przerwane przewody czujnika, przerwane zasilanie lub czujnik jest uszkodzony.	Sprawdzić czujnik, przewody i podłączenie do sieci. Wymienić uszkodzony czujnik. Jeżeli usterka trwa, wymienić jednostkę sterującą.

P3	Czujnik temperatury na wejściu do parownika	Przerwane przewody czujnika, przerwane zasilanie lub czujnik jest uszkodzony.	Sprawdzić czujnik, przewody i podłączenie do sieci. Wymienić uszkodzony czujnik. Jeżeli usterka trwa, wymienić jednostkę sterującą.
P4	Automatyczne wyłączanie	Przepływ wody przez wymiennik jest słaby lub nie ma go wcale	Sprawdzić system filtracji, czy coś nie przeszkadza w przepływie wody. 2)
P5	Przełącznik minimalnego ciśnienia	Zbyt mała ilość czynnika chłodniczego w systemie.	1)
		Wyciek czynnika chłodniczego z systemu.	1)

1) Wezwać specjalistę od urządzeń chłodniczych w celu sprawdzenia systemu chłodzenia.

2) W razie błędu P4 renszser spróbuje się ponownie uruchomić po 3 minutach i zacznie ponownie pracować, jeżeli temperatura na wylocie ze sprężarki będzie niższa niż ta ustawiona parametrem renszser się wyłączy i należy usunąć przyczynę i ręcznie odłączyć i przyłączyć zasilanie pompy ciepła.

WAŻNE: W razie konieczności ingerencji w instalację elektryczną wewnątrz urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Rozwiązanie innych możliwych problemów

Błąd	Oznaka problemu	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pompa ciepła nie działa	Na wyświetlaczu nie wyświetla się żadna informacja	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania	Sprawdzić kabel, zasilanie, bezpieczniki stb.
	Na wyświetlaczu wyświetla się temperatura wody	1. Temperatura wody osiągnęła ustawioną wartość, pompa ciepła jest w trybie utrzymania ustawionej temperatury 2. Urządzenie jest w trybie uhamowania (zwłoka 3 perc)	1. Sprawdzić ustawioną temperaturę 2. Poczekać co najmniej 3 perc
Krótki czas gyakorlat	Na wyświetlaczu wyświetla się temperatura wody, brak komunikatu o błędzie	1. Wentylator się nie obraca 2. Niewystarczający przepływ powietrza 3. Wyciek czynnika chłodniczego	1. Sprawdzić wewnętrzne podłączenie wentylatora 2. Sprawdzić ewentualne przeszkody ograniczające przepływ powietrza, w razie potrzeby postawić pompę ciepła w innym miejscu. 3. Zlecić specjalistę kontrolę ilości czynnika chłodniczego.
Osady wodne	Na pompie ciepła są widoczne osady wodne	1. Osady z otoczenia 2. Wyciek wody	1. Usunąć osady. 2. Zlecić kontrolę, czy nie dochodzi do wycieku wody z wymiennika
Oszroniony parownik	Oszroniony parownik	Wyciek czynnika chłodniczego	Zlecić specjalistę kontrolę ilości czynnika chłodniczego

Jeżeli problemy występują nadal, należy kontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

Warunki gwarancji, serwis i części zamienne

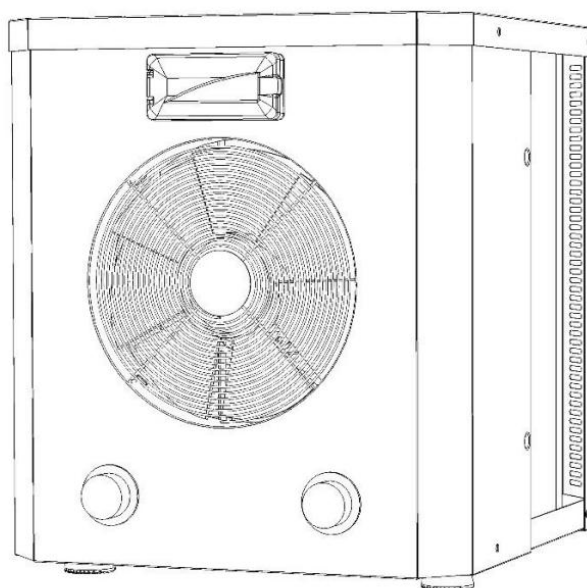
Warunki gwarancji obowiązują zgodnie z treścią karty gwarancyjnej. Serwis i części zamienne zapewnia Mountfield as za pośrednictwem swoich punktów sprzedaży i punktów serwisowych.



ТЕПЛОВОЙ НАСОС

для нагрева воды в бассейнах

HINGA 3,2 кВт



Руководство по эксплуатации
и техническому обслуживанию



3BTE0538/3EXB0572
CZ-10/2020 - No.: 815-A

Содержание

1. Введение
2. Правила техники безопасности
3. Спецификация
4. Установка
5. Ввод в эксплуатацию
6. Эксплуатация и управление
7. Техническое обслуживание

1. Введение

Мы благодарим Вас за покупку нашего теплового насоса. Он предназначен для нагрева воды в Вашем бассейне при окружающей температуре от 12 °C és 40 °C között.

Настоящее руководство пользователя содержит всю необходимую информацию для установки, эксплуатации и обслуживания оборудования. Внимательно прочтите руководство перед тем, как начнете пользоваться оборудованием или проводить его тестирование. Производитель данного оборудования не берет на себя ответственность за какие-либо полученные пользователем имуществу ущерб в случае неправильной установки оборудования, его ненадлежащего ввода в эксплуатацию технического обслуживания.

Настоящий документ является неотъемлемой частью изделия, он должен храниться в машине храниться в машине вблизи теплового насоса.

Тепловой насос предназначен только для нагрева воды в бассейне и для экономичной поддержки естественности. Любое другое его использование считается использованием не по назначению. Тепловой насос достигает наибольшей эффективности работы при температуре воздуха 15 ÷ 30 °C. При температуре ниже 12 °C насос обладает малой эффективностью, а при температуре +35 °C он может перегреться. Рекомендуем вне диапазона значений температуры 12 ÷ 35 °C оборудованием не пользоваться.

Трубопровод между тепловым насосом и бассейном должен быть не длиннее 10 м, для сохранения тепла он должен быть снабжен соответствующей теплоизоляцией. Более длинный и/или не снабженный теплоизоляцией трубопровод отрицательно влияет на эффективность.

ВНИМАНИЕ:



При эксплуатации и техническом обслуживании соблюдайте рекомендации, приведенные в настоящем руководстве.

При ремонте используйте только оригинальными запасными частями.

ВНИМАНИЕ: Настоящее руководство содержит всю необходимую информацию по установке теплового насоса.



Перед его установкой необходимо прежде всего прочесть настоящее руководство и после этого тщательно соблюдать все указания по установке и последующему техническому обслуживанию. Неправильная установка оборудования ведет к отмене всей гарантии.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный лицами, предметами и ошибками вследствие использования приведенных в руководстве указаний. Любое использование оборудования, которое не соответствует рекомендациям производителя, будет считаться нарушением.

Примечание: Иллюстрации и описания, приведенные в настоящем руководстве, не являются обязательными для устройства изделия и могут от него отличаться. Производитель и поставщик оставляют за собой право на изменения устройства изделия без обязательства обязательства обновления оставляют руководства.

Символ сортировки отходов в странах Европейского союза



Защищайте окружающую среду! Данное электрооборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми/коммунальными отходами. Отслужившее электрооборудование необходимо сдать в утилизацию, где проводится экологичное утилизирование. Для возврата старого оборудования воспользуйтесь коллективной системой обращения с отходами.

Изделие будет принято и будет обеспечена его безопасная ликвидация. Свяжитесь с органами управления Вашего города или населенного пункта и получите подробную информацию о месте ликвидации изделий.

2. Правила техники безопасности



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ. Содержит горючий газ.

Любые сервисные работы на данном оборудовании должны проводить только профессионально подготовленное лицо!



ВНИМАНИЕ: Оборудование содержит электрические детали под напряжением. Вмешиваться в устройство оборудования имеет право только лицо, обладающее соответствующей электротехнической квалификацией. Опасность удара электрическим током!

- a) Оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) ментальными способностями, если за ними не обеспечен присмотр и их инструктаж ответственным лицом; лицами, которые не ознакомлены с обслуживанием оборудования в объеме настоящего руководства; лицами, находящимися под воздействием лекарств, психоактивных веществ и т. п., снижающих способность быстрого реагирования.
- b) Размещение теплового насоса должно соответствовать стандарту ČSN 33 2000-7-702, т. е. насос должен находиться как минимум в 2 м от внешнего края бассейна.
- c) Цепь питания теплового насоса должна соответствовать стандарту (ČSN 33 2000) и должна быть снабжена токовым предохранителем с величиной тока выключения 30 мА.
- d) Вмешиваться в электрическое оснащение теплового насоса и электрической цепи питания имеет право лицо, обладающее соответствующей электротехнической квалификацией.
- e) Не устанавливайте тепловой насос в местах, в которых его может залить вода.
- f) Позаботьтесь о том, чтобы в месте работы теплового насоса не играли дети. Главный выключатель теплового насоса должен быть размещен вне досягаемости детей.
- g) Не оставляйте работать тепловой насос без его полного зачехления, не кладывайте какие-либо предметы кожухов. Вращающийся вентилятор может стать причиной опасной травмы. Внутренний трубопровод во время работы нагревается; при прикосновении к нему он может вызвать ожог.
- h) При наличии необычного шума, запаха или дыма, исходящих от насоса, немедленно отключите его напряжения и обеспечьте проведение осмотра всего оборудования квалифицированным специалистом.
- i) При обнаружении повреждения подводящего кабеля теплового насоса или удлинителя его ввода немедленно выключите автоматический выключатель цепи питания насоса и устраните неисправность.
- j) Ремонт теплового насоса и вмешательство в устройство контура хладагента под давлением имеет право проводить только лицо, обладающее соответствующей квалификацией.
- k) Техническое обслуживание и эксплуатация оборудования должны проводиться согласно настоящему руководству пользователя.
- l) Используйте только оригинальные запасные части. Не устраняйте и не переделывайте какие-либо части теплового насоса. При несоблюдении настоящих рекомендаций гарантия на данное оборудование не распространяется.

3. Спецификация

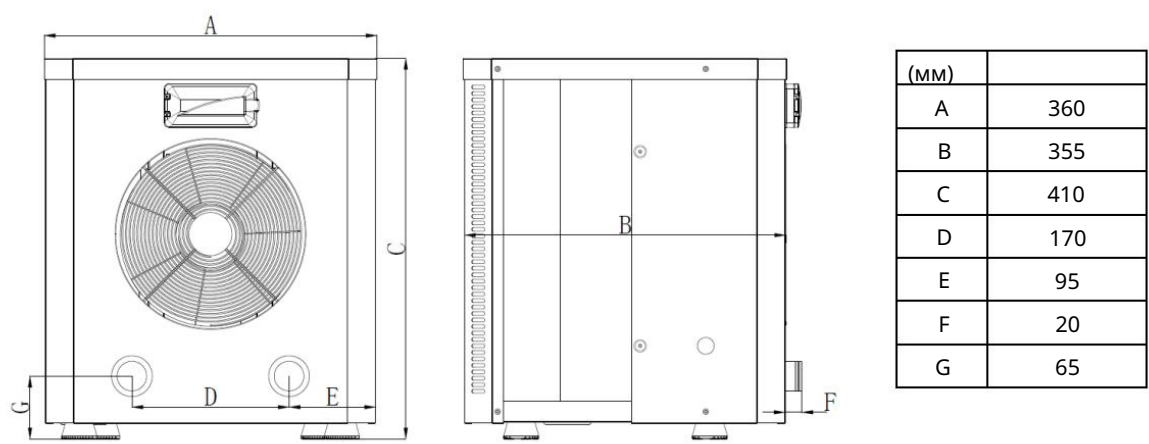
МОДЕЛЬ		HINGA 3,2 кВт		
ТИП		BP-32WS-MY		
Параметры при +26 °C окружающей среды, +26 °C воды				
Теплопроизводительность:	(кВт)	3,2		
Рабочая потребляемая мощность	(кВт)	0,5		
COP – Teljesítményhányzó (рабочий)		6		
Параметры при +15 °C окружающей среды, +26 °C воды				
Теплопроизводительность:	(кВт)	2,2		
Рабочая потребляемая мощность	(кВт)	0,45		
COP – Teljesítményhányzó (рабочий)		4,6		
Параметры электроснабжения				
Сетевое напряжение	(В~ / Гц)	230/50		
Номинальный ток	(А)	2,5		
Рекомендуемая защита	(А)	10		
Степень защиты		IP X4		
Класс защиты				
Параметры электрооборудования бассейна				
Рекомендуемый объем бассейна	(м3)	<11		
Максимальный объем бассейна	(м3)	18		
Рекомендуемый расход воды	(м3 /ч)	1,5–4		
Оптимальный расход воды	(м3 /ч)	3		
Присоединительный размер	мм	32/38		
Параметры общего типа				
Теплообменник		титановый в ПВХ		
Компрессор		ротационный		
Направление потока воздуха		горизонтальное		
Исходящий шум (10 м)	(дБ (А))	36		
Исходящий шум (1 м)	(дБ (А))	46		
Хладагент (жидкий теплоноситель)		R32		
Вес хладагента в оборудовании	(г)	270		
Норма CO2	т	0,18		
Масса нетто / брутто	(кг)	20/22		
Общие размеры (Д x В x Ш)	(мм)	360 x 355 x 410		

Примечание: Величины теплопроизводительности и рабочего потребления энергии могут отличаться в зависимости от климатических и рабочих условий.

Параметры воды в бассейне

Тепловой насос предназначен для нагрева воды в бассейне, которая соответствует требованиям безопасности для здоровья для купания. Лимитные величины эксплуатации теплового насоса: величина pH в диапазоне 6,8–7,9, общий общий объем превышать 3 мг/л. Жесткость воды необходимо поддерживать на нижней границе оптимального диапазона, т. е. немного выше 8°Ж.

Размеры теплового насоса



Примечание: Размеры указаны в миллиметрах.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производитель оставляет за собой право на изменения в конструкции изделия, которые могут влиять на его основные свойства.

4. Установка

Обращение с тепловым насосом

Для его транспортировки используйте оригинальную упаковку или перед транспортировкой упакуйте его абраныломоч.

Не поднимайте тепловой насос за резьбовое соединение теплообменника. В противном случае устройство может быть повреждено.

Установка теплового насоса в составе контура фильтрации

- (46) Данный тепловой насос должен использоваться согласно указаниям, приведенным в настоящем руководстве пользователя. В противном случае грозит повреждение оборудования, травмирование пользователя или животных, в т. ч. с летальным исходом.
- (47) Оборудование предназначено для наружного использования с хорошей вентиляцией воздуха в месте пользования. Для обеспечения оптимальной эффективности работы оборудования его размещение должно соответствовать следующим условиям:
 - 1. Хорошая вентиляция воздуха.
 - 2. Стабильная подача электроэнергии.
 - 3. Трубопровод с фильтрацией бассейна.
- 48 обмена, а также в местах, в которых поток холодного воздуха или издаваемый оборудованием шум мощнут (окна, терраса, пергола и т. п.).
- (49) Не располагайте выход воздуха в направлении против преобладающего дуновения ветра.
- (50) Избегайте установки оборудования в месте с ограниченной циркуляцией воздуха или там, где имеются препятствия свободного обращения воздуха. Препятствия ограничивают непрерывную подачу свежего воздуха, а всасывание холодного воздуха ограничивают воздуха обра значительно снижает эффективность его работы.
- (51) При эксплуатации теплового насоса на пластинах испарителя конденсируется водяной пар, а возеинскоатнющ нижнюю часть теплового насоса и свободно вытекает из-под него. Если вытекающий конденсат Вам будет мешать, обеспечьте его сбор в соответствующую емкость илиловещую емкость канализацию.
- (52) При наличии специальных требований к установке теплового насоса во внутреннем помещении требунсуются со специалистом.
- (53) При установке байпаса следите за тем, чтобы через него протекало не более 30% воды.

(54) На рисунке рядом показаны требования к минимальному расстоянию теплового насоса от препятствий.

(55) Расстояние оборудования от края бассейна не должно быть менее Рекомендуем установить тепловой насос так, чтобы расстояние от края бассейна не было меньше длины соединительных шлангов не превышала 30 м. Необходимо учесть, что чем больше длина соединительных шлангов, тем выше температура и давление в системе распределения.

(56) Оптимальный обмен тепла обеспечивается при достижении температуры, указанной на типовой табличке насоса и в спецификациях. (57) Оборудование должно стоять на ровной и прочной поверхности, например, на бетонном цоколе или стальной подставке.

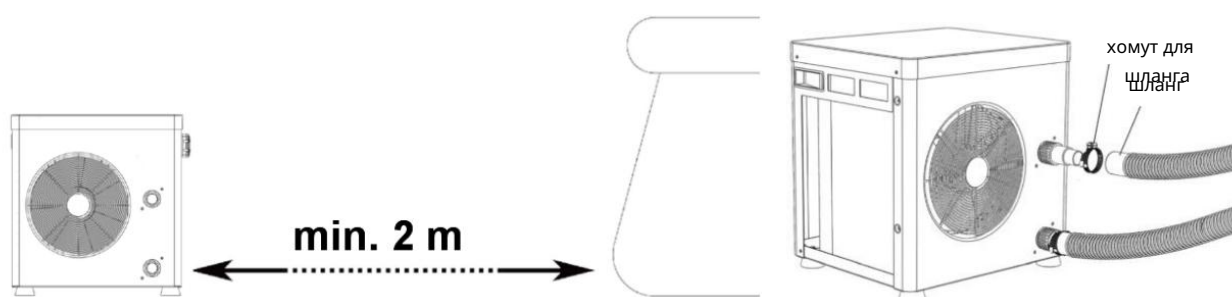
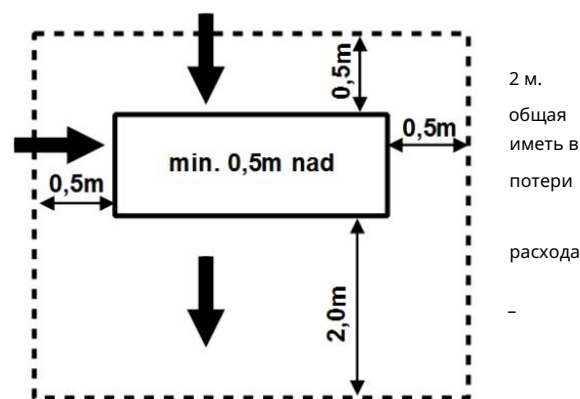
(58) При установке оборудования необходимо принимать во внимание также зимний перерыв в работе насоса, когда еще до прихода морозов отсоединить насос от контура фильтрации, как и остальные части водяного контура, и отсоединить насос от контура фильтрации воды. На повреждения от мороза гарантия не распространяется.

(59) Тепловой насос оснащен соединительными патрубками для присоединения шланга от бассейна шлангом диаметром 38 мм.

При его размещении выше уровня земли всегда используйте трубки, а не шланги. Резьбовое соединение теплообменника не может удержать вес наполненных водой шлангов, в результате может быть поврежден.

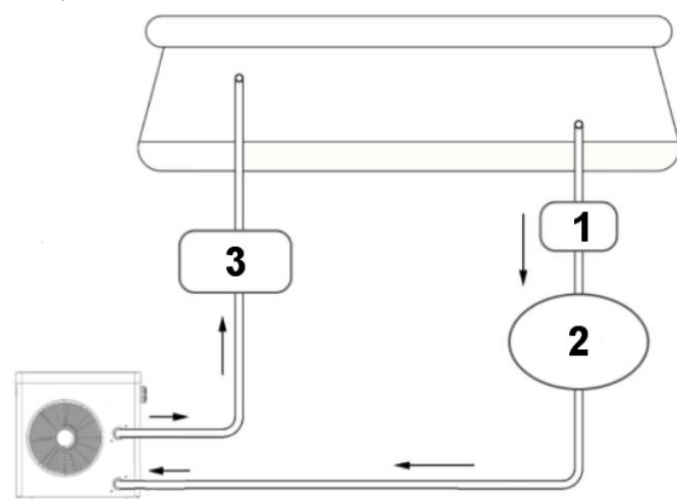
(60) Размещение устройства для подготовки воды (хлоратор, озонатор и т. п.) Такое устройство для дозирования дезинфицирующего средства должно быть размещено таким образом, чтобы вода поступала в воду уже за тепловым насосом. В этой части в системе подачи воды между тепловым насосом и хлоратором должен быть как минимум отстойник, чтобы избежать обратного поступления

воды.



Примечание: Производитель поставляет только тепловой насос, штуцеры и хомуты для шлангов. Все остальные компоненты, включая шланги и клапаны, приобретайте у своего продавца.

Схема присоединения:



- 1 – фильтрующий насос
- 2 – емкость для фильтрации
- 3 – устройство для химической подготовки воды (хлоратор, озонатор и т. п.)

Примечание: Устройство для подготовки воды должно находиться за тепловым насосом!

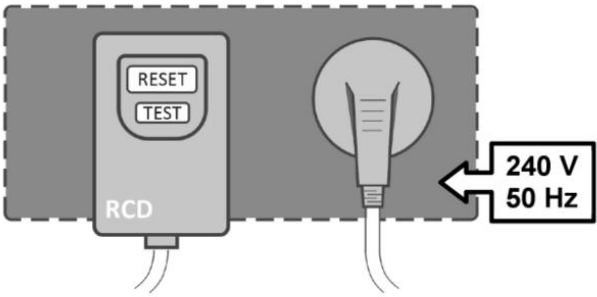
Электрическое соединение



ВАЖНО: Тепловой насос поставляется с соединительным кабелем, снабженным штепсельной вилкой. Для его подключения необходимо использовать штепсельную розетку со встроенным токовым предохранителем. Установка штепсельной розетки должна соответствовать требованиям ČSN 33 2000.

Рекомендуем использовать двойную штепсельную розетку с общим включением (выключателем или таймером).

Примечание: Перед включением насоса в сеть проверьте, соответствует ли напряжение питания работе насоса в сеть проверьте, соответствует ли напряжение питания работе насоса.



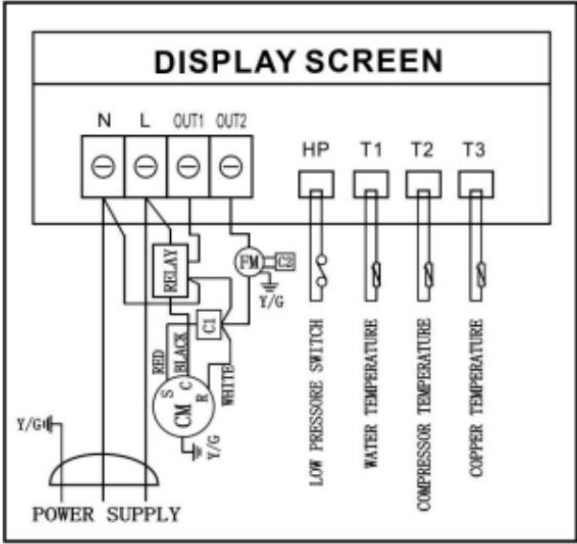
ВАЖНО: Данное изделие снабжено токовым предохранителем (RCD), расположенным на конце сетевого кабеля. Токовый предохранитель (RCD) необходимо проверять перед каждым его использованием:

- 16. Вставьте вилку кабеля питания в штепсельную розетку.
 - 17. Нажмите кнопку RESET на RCD. Контрольная лампочка на RCD должна светиться.
 - 18. Включите тепловой насос кнопкой BE/KI.
 - 19. Нажмите кнопку TEST на RCD. Контрольная лампочка на RCD должна погаснуть, а тепловой насос должен выключиться. Если контрольная лампочка на RCD не погаснет и тепловой насос не выключится, токовый предохранитель неисправен.
 - 20. Нажмите кнопку RESET на RCD. Контрольная лампочка на RCD должна светиться.
- Если контрольная лампочка на RCD не начнет светиться, RCD неисправен.



ВАЖНО: Не используйте тепловой насос при неисправном токовом предохранителе. Отсоедините кабель питания, пока не будет обнаружена и устранена причина неисправности. Неисправность должен устранить квалифицированный электрик. Не ремонтируйте токовый предохранитель; в нем отсутствуют какие-либо не ремонтируемые детали. Открывание токового предохранителя ведет к потере гарантии.

Схема электрического подключения



- Пояснения:
- Alacsony nyomás kapcsoló Датчик низкого давления
 - A víz hőmérséklete Датчик температуры воды
 - Kompresszor hőmérséklet .. Датчик температуры хладагента на выходе из компрессора
 - A réz hőmérséklete..... Датчик температуры хладагента на входе в испаритель
 - CM..... компрессор
 - FM вентилятор
 - RELÉ реле
 - I/G заземление
 - C1, C2 конденсаторы
 - FEKETE / FEHÉR проводник..... красный / черный / белый PIROS /

5. Ввод в эксплуатацию

Ввод в эксплуатацию



ВАЖНО: При манипуляциях всегда держите тепловой насос крышкой вверх. Если Вы не уверены в том, что данное указание было соблюдено, перед первым пуском теплового насоса оставьте его на 24 часа.

Включите фильтрующий насос и проверьте, проходит ли через тепловой насос достаточное количество утечки.

Включите тепловой насос в электросеть, проведите проверку токового предохранителя и включите его. ОНкноктросеть панели управления. Тепловой насос запускается по истечении времени задержки (см. ниже).

По истечении нескольких минут работы насоса убедитесь в том, что исходящий из него поток воздуха входящего.

В зависимости от изначальной температуры воды в бассейне и температуры окружающего воздуха воздуха набесдуха нагрев может длиться несколько дней. Закрывание бассейна брезента, в т. ч. для нагрева от солнца, может значительно сократить это время.

Автоматические системы управления

Управление работой теплового насоса в зависимости от температуры воды

Температура на входе в теплообменник при помощи системы управления сравнивается с заданной целевой. Выход в теплообменник при помощи системы управления сравнивается с заданной целевой. Теплообменник от этого происходит выключение и включение теплового насоса.

Чувствительность термостата на предприятии-изготовителе настроена на 1 °C; А воды в теплообменнике опустится ниже целевой

температуры на величину чувствительности термостата.

Примечание: После достижения температуры для включения теплового насоса активируется задержка во. Тепловой насос включается после ее истечения.

Задержка во времени

Оборудование оснащено таймером с заданным временем задержки для защиты элементов управления в коняныстрантов, перезагрузок и вибрации контактора. Эта задержка во времени автоматически повторно запустит оборудование по истечении примерно ваве 2 минут репепосле работе теплового насоса. Даже при коротком перерыве в подаче электроэнергии будет активирована задержка во времени, которая предототвра раньше, чем выровняются значения давления внутри теплового насоса. Прерывание подачи тока во время задержки не оказывает влияния на временной интервал.

Безопасность систем поддержания температуры и давления

Оборудование защищено датчиками температуры и датчиком давления, которые при превышении значений этилх автоматически отключают оборудование.

При наличии неисправности одной из этих систем (ее поломка, отключение или измеренная величина) величина за пределы изображается сообщение об ошибке, см. гл. 6. Техобслуживание, раздел Сообщения о неисправностях, далее в настоящем руководстве.

6. Эксплуатация и управление

Указания по эксплуатации

ВАЖНО:

Чтобы тепловой насос нагревал бассейн, должен работать фильтрующий насос и вода должна протекать через теплообменник.

Никогда не включайте тепловой насос, если в нем нет воды и если не работает фильтрующее оборудование.

Никогда не накрывайте тепловой насос; во время работы через него должен проходить окружающий воздух.

Защищайте тепловой насос от замерзания. Перед приходом холодов слейте из системы фильтрации и теплового насоса воду и приготовьте их к зимовке согласно руководству.

Конденсация влаги

Низкая температура испарителя во время работы теплового насоса является причиной образования конденсата изхлостата изхлостата испарителя, при низкой температуре замерзания конденсата. При очень высокой относительной влажности воздуха объем конденсата может достигать нескольких литров. Вода стекает по пластинам на дно корпуса и с него вытекает.

Конденсат легко принять за утечку соды из теплового насоса. Существуют 2 простых способа определения наличия конденсата:

1. Выключите оборудование и оставьте работать только бассейновый насос. Если вода перестанет течь, значит это был конденсат.
2. Сделайте тест на наличие хлора в вытекающей воде (если он добавляется в бассейн) – если в вытекойдейка нет, значит это был конденсат.

Примечание: Влага вокруг оборудования появляется из-за конденсации водяного пара – это в норме.

Возможные проблемы из-за внешних условий

При определенных внешних условиях теплообмен между хладагентом и водой с одной стороны и между воздухом с другой стороны является недостаточным. Это может привести к увеличению давления в контуре охлаждения и увеличению потребления электроэнергии. Тепловой насос оснащен

целым рядом датчиков давления и температуры, которые предотвращают нежелательное оборудование в экстремальных условиях. Причиной может быть

недостаточный объем потока воды. Для увеличения обмена тепла хладагент вода перекройте вентиль байпаса (при его наличии), тем самым чуса воды для теплообменника.

Примечания по работе теплового насоса

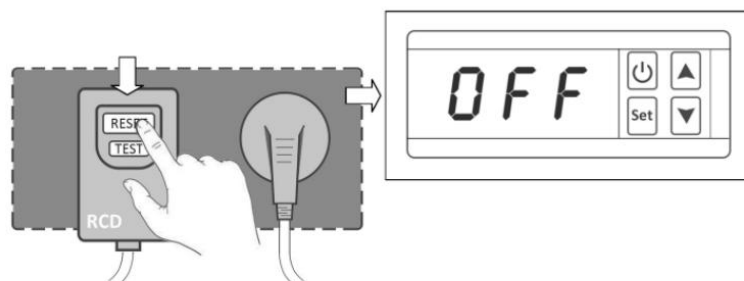
Эффективность работы теплового насоса увеличивается по мере повышения температуры окружающей среды. Достижение требуемой температуры может длиться несколько дней. Это совершенно нормальное время – оно зависит от климатических условий, объема воды в бассейне, плхпостох воды, времени работы теплового насоса и потерь тепла в бассейне (например, испарение с поверхности водечы, утепла, излучение и т.). При отсутствии достаточных мер для ограничения потерь тепла поддержание высокой температуры воды является не экономичным, а в некоторых случаях оно невозможно.

Для ограничения потерь тепла при неиспользуемом бассейне пользуйтесь брезентовым покрытием, в т. ч. для нагрева от солнца.

Температура воды в бассейне не должна превышать 30 °C. Теплая вода не освежает, и кроме того, создает оптимальные условия для роста водорослей. Также некоторые компоненты бассейнов могут иметь температурные ограничения. У пленочных бассейнов может размягчаться пленка. Поэтому не настраивайте термостат на температуру выше 30°C.

Управление

Включите тепловой насос в розетку и проверьте работу токового предохранителя (см. выше). После этого на дисплее появится OFF.



Включение / выключение теплового насоса

Нажатием кнопки  включите тепловой насос. На дисплее отобразится температура воды на входе в теплообменник.

Следующим нажатием кнопки  выключите тепловой насос.

Задайте целевую температуру воды

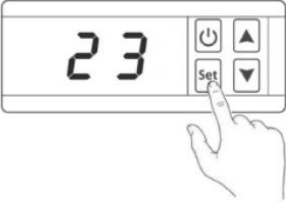


В ходе настройки температура на дисплее мигает. Заданная температура по прошествии непродолжительного времени бездействия автоматически сохранится, и температура перестанет мигать и дисплей переключится на изображение температуры воды на входе в теплообменник.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тепловой насос может работать только в том случае, если через него протекает количество воды из системы фильтрации.

Контроль и задание параметров

Нажмите и примерно в течение 5 сек. придержите кнопку  для входа в режим контроля и задания параметров. Нажатием кнопки  или  выберите код параметра, нажмите кнопку , изменится мигающая величина этого параметра. При нажатии кнопки  или  можно поменять значение данной величины и сохранить его нажатием кнопки . Если не нажать кнопку  во время мигания значения, изменения не сохраняются.



контроля
снова
помощи
нажатием

Код	Параметр	Диапазон	Alapértelmezett	Возможность настройки
A	Температура воды на входе в теплообменник	-19 ~ 99 °C	Температура	нет
B	Температура хладагента на входе в теплообменник	-19 ~ 99 °C	-	нет
C	Температура хладагента на выходе из компрессора	-19 ~ 99 °C	-	нет
1	Целевая температура воды	15-35 °C	27 °C	igen
2	Настройка чувствительности термостата т. е. разницы между температурой выключения и включения	1 ~ 10 °C	1 °C	igen
3	Защита температуры на выходе из компрессора	30-80 °C	47 °C	igen
4	Автоматический повторный запуск после прекращения подачи электроэнергии	0/1	1	igen
5	Интервал контроля замерзания	10 ~ 90 perc.	40 perc	igen
6	Температура включения для разморозки	-30 ~ 0 °C	0 °C	igen
7	Температура выключения для разморозки	1 ~ 30 °C	2 °C	igen
8	Время разморозки	10 ~ 40 perc.	30 perc	igen

7. Техническое обслуживание

Техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ: Оборудование содержит электрические детали под напряжением. Вмешиваться в устройство оборудования имеет право только лицо, обладающее соответствующей квалификацией. Опасность удара электрическим током!



ВАЖНО: Перед любым вмешательством в устройство оборудования сначала убедитесь в его отключении от сети.



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ. Содержит горючий газ.
Любые сервисные работы на данном оборудовании должны проводить только профессионально подготовленное лицо!

- a) Регулярно проверяйте трубопровод для воды на предмет утечки воды или всасывания воздуха, которое может привести к аэрации системы.
- b) Регулярно очищайте бассейн и систему фильтрации, чтобы не произошло повреждения оборудования из-за забившегося фильтра.
- c) Регулярно проверяйте систему подачи электроэнергии и состояние соединительного кабеля. Если оборудование начнет работать необычным образом, сразу же выключите его и свяжитесь с авторизованным сервисом.
- d) Регулярно проверяйте техническое состояние теплового насоса и удаляйте нечистоты из его испарителя, чтобы происходило снижение эффективности теплообмена.
- e) Регулярно проверяйте рабочую область насоса, поддерживайте ее в чистоте и удаляйте из нее сор и листья и снег.
- f) Если тепловой насос не используется, отсоедините его от сети, слейте из него воду и накройте его непромокаемым чехлом или ПЭ пленкой.
- g) Для омытия теплового насоса извне используйте обычное чистящее средство для мытья посуды и чистоту и чистоту.
- h) Регулярно очищайте мягкой щеткой внешнюю поверхность испарителя от грязи. Контролируйте поверхность теплообменника на предмет деформации его пластин. Пластины можно аккуратно выпрямить плоским, неострым инструментом. На механические повреждения пластин гарантия не распространяется.
- i) Регулярно проверяйте затяжку винтов, которыми крепятся кожухи, а также износ соединительного кабеля. Ржавые части очистите проволочной щеткой и обработайте антикоррозийным средством.
- j) Регулярно снимайте верхний кожух и очищайте внутреннюю часть теплового насоса от нечистот.
- k) Любой ремонт внутренних частей теплового насоса должен проводить только квалифицированный специалист.

Подготовка к зиме

- a) Отсоедините тепловой насос от сети.
- b) Слейте из него воду, отсоединив от обеих муфт шланги бассейна, ведущие к контуру фильтрации.
- c) С помощью наклона или откачки удалите из теплообменника остатки воды. Убедитесь в том, что в теплообменнике не осталось воды (ОПАСНОСТЬ ЗАМЕРЗАНИЯ).
- d) В зимний период храните оборудование в сухом месте. В любом случае воспрепятствуйте попаданию в теплообменник воды.



ВАЖНО: Правильная подготовка к зиме очень важна. В теплообменнике насоса не должна оставаться вода. На повреждение теплообменника от мороза гарантия не распространяется.

Сообщения о неисправностях

Неисправность	Составная часть	Возможная причина	Устранение
P1	Датчик температуры воды	Эл. цепь датчика оборвана, не подается напряжение или неисправен датчик.	Проверьте датчик, проводники и подключение. Неисправный датчик замените. Если неисправность осталась, замените блок управления.
P2	Датчик температуры на выходе из компрессора	Эл. цепь датчика оборвана, не подается напряжение или неисправен датчик.	Проверьте датчик, проводники и подключение. Неисправный датчик замените. Если неисправность осталась, замените блок управления.
P3	Датчик температуры на входе в испаритель	Эл. цепь датчика оборвана, не подается напряжение или неисправен датчик.	Проверьте датчик, проводники и подключение. Неисправный датчик замените. Если неисправность осталась, замените блок управления.
P4	Автоматическое выключение	Прохождение воды через теплообменник слишком мало или отсутствует	Проверьте систему фильтрации, не препятствует ли что-либо воде. 2)
P5		Недостаток хладагента в системе.	1)

	Включатель минимального давления	Утечка хладагента из системы. 1)	
--	----------------------------------	----------------------------------	--

1) Вызовите техника холодильного оборудования, чтобы проверил систему охлаждения.

2) При наличии неисправности Р4 система попытается снова начать работать по прошествии 3 минут, и запустится, и запустится температура на выходе из компрессора будет ниже заданной параметром 3. Если неисправность Р4 появится 3 раз, появится 3. выключится и будет нужно устранить причину, вручную отсоединив и присоединив питание теплового насоса.

ВАЖНО: При необходимости вмешательства в электрооборудование внутри устройства обратитесь в авторизованные.

Решение других возможных проблем

Неисправность Ее проявление	Возможная причина	Решение
Тепловой насос не работает	На дисплее ничего не изображено	Проверьте кабель, ввод, защиту и т. д.
	На дисплее изображена температура воды	1. Проверьте заданную температуру 2. Подождите мин. 3 минуты
Короткое время работы	На дисплее изображена температура воды и отсутствует сообщение о неисправности	1. Проверьте внутреннее подключение вентилятора 2. Проверьте наличие возможных препятствий потоку воздуха, при необходимости переместите тепловой насос. 3. Количество хладагента должен проверить специалист.
Осадок от воды	На тепловом насосе виден осадок от воды	1. Удалите осадок 2. Проверьте теплообменник на утечку воды
Обледенение теплообменника	Обледенение теплообменника	Утечка хладагента Содержание хладагента должен проверить специалист

Если неисправность не удалось устранить, свяжитесь с продавцом оборудования.

Гарантийные условия, сервисное обслуживание и запасные части

Гарантийные условия действуют таким образом, как это описано в гарантийном талоне. Сервисное обслуживание и поставку запасных частей обеспечивает АО «Mountfield as» посредством своей сети м центров.